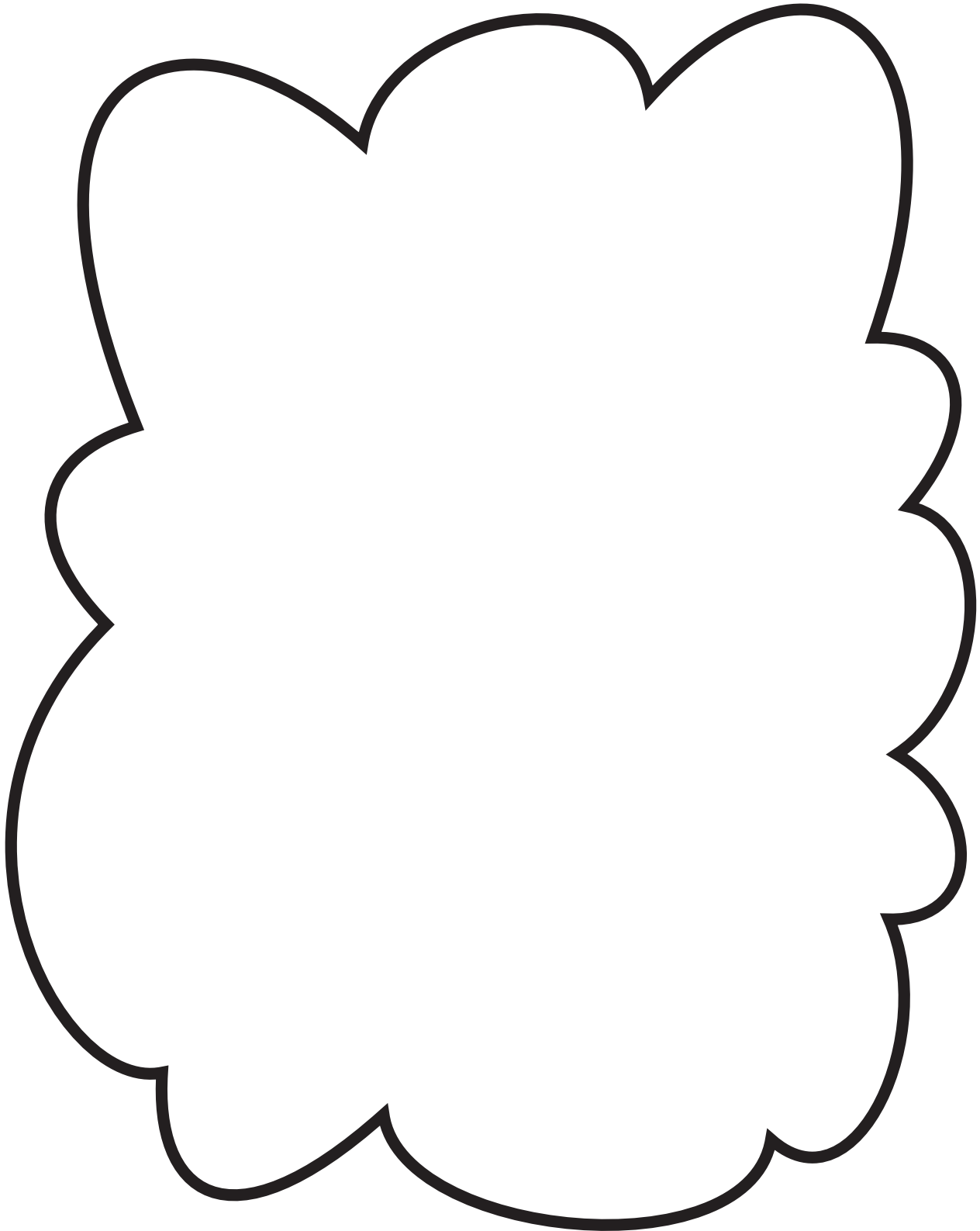


# UMUNEZERO USENDEYE



# INKURU YA MAYA LIN

YANDITSWE NA JOSHUA GUILD

Wakora iki umuntu aramutse akubwiye ko hari ikintu utemerewe gukora kubera ko wari ukiri muto cyane, cyangwa bitewe n'igitsina cyawe? Wakwitwara ute abantu bibajije niba ukwiriye cyangwa uzi ubwenge buhagije bwo gukora ikintu kubera aho ababyeyi bawe bavukiye? Ubwo yari afite imyaka 21 gusa, umugore witwa Maya Lin yahuye n'iki kibazo. Mu buryo butangaje, yabashije kurenga ibibi byamuvugwaho, akoresheje ubwenge, umurava, n'icyerekezo gikomeye cyo guhinduka umwe mu bahanzi b'ibishushanyo bakomeye ku isi.

Maya Lin yakuriye mu muji wa Athens, muri Ohio. Ababyeyi be bavukiye mu Bushinwa maze bose baza kwimukira muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika. Se, Henry Lin, yari umuhanzi naho nyina, Julia Lin, yari umusizi. Ababyeyi ba Maya bombi bari abarimu muri Kaminuza ya Ohio.

Ku ishuli, Maya yari umunyeshuli mwiza wara indashyikirwa mu mibare n'ubugeni. Yemerewe kwiga muri Kaminuza ya Yale muri Connecticut, aho yumvaga aziga ihangamashusho n'iyubakanabuhanga. Ku bw'amahirwe macye, Maya, yagombaga guhitamo kimwe muri byo. Afata icyemezo cyo kwiga iyubakanabuhanga, nubwo yakomeje gukunda ihangamashusho.

Mu w' 1980, haza gutangazwa irushanwa bashaka abahanga ishusho nshya yari igiye kubakwa muri Washington, DC. Abahanzi bagera ku 1,500 bajya mu irushanwa ryo gushushanya ishusho yo guha icyubahiro abasirikare barwanye mu ntambara ya Vietnam. Akanama nkemurampaka kagizwe n'inzobere z'abasesenguzi bashakisha icyiza mu bishushanyo byari byatanze. Barangije, batoranya igihangano cyihariye kandi cy'agahebuzo cyari gitandukanye n'izindi nzibutso zose zo muri Washington.

Icyo gihangano cyatsinze n'icyari cyatanze n'umuhanzi w'Icyamamare, ahubwo cyari cyatanze n'umunyeshuli w'imyaka 21 witwa Maya Lin. Ishusho Maya yatanze yari igizwe n'Urukuta rurerure rumeze nka V rwari rukozwe mu nsibo y'umukara isenye. Amazina y'Abanyamerika ibihumbi 58,000 bishwe cyangwa baburiwe ku rugamba mu ntambara ya Vietnam yari yanditse kuri urwo rukuta. Iki gishushanyo cyari kigenewe gutuma abakireba batekereza ku gitabo kinini. Maya yakiremye nk'igice cy'umushinga wo mu ishuli muri Yale.

Mbere y'uko iyi shusho yubakwa, itsinda ry'abavuye ku rugerero ryateguye kurwanya igihangano cya Maya. Bari biteze igihangano kirushijeho kuba gakondo cyane gikozwe n'imonyi yera iriho ibishushanyo by'abo basirikare. Benshi batekereje ko ibara ry'umukara riri muri icyo gihangano rigaragaza kuneshwa cyangwa ibindi byiyumviro bibi ku ntambara. Abantu ndetse banateye Maya ubwe. Bamwe mu bigaragambyaga ndetse banakoresheje amagambo arimo ivagura rishingiye ku gitsina, bavuga ko Umugore w'Umunyamerika ukomoka muri Aziya atari ashoboye kurema igihangano gikwiriye cy'intambara.

Muri izo mpaka zose, Maya yakomeje icyerekezo cye. Maya yarengeye igishushanyo cye n'ibitekerezo bye bijyanye n'igihangano. Yari yifitiye icyizere kandi ifite inzonzi. Biza kurangira, bahinduyemo gato, Urwibutso rw'ingabo zarwanye intambara ya Vietnam rwubakwa hakurikijwe uko yari yarushushanyije.

Mu gihe gito, ingabo zavuye ku rugerero n'abantu babuze abo mu miryango yabo cyangwa inshuti mu ntambara batangira gusura urwo rwibutso. Kubona aya mazina yose ashushanyije ku mabuye byarijije abashyitsi benshi. Maya Lin arasingizwa cyane kubera igihangano cye cy'umwimerere. Uyu muni, the Urwibutso rw'iganbo zarwanye intambara ya Vietnam ni yo shusho isurwa cyane muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika.

Nyuma yo kwesa umuhigo k'Urwibutso rw'Igabo zarwanye intambara ya Vietnam, Maya yabaye umuhanzi ushakishwa cyane. Imyaka myinshi nyuma, yaje guhabwa akazi ko guhanga urwibutso rw' Itsinda Riharanira Uburenganzira bw'Abaturage muri Montgomery, Alabama. Yanakoreye kandi ibihangano za kaminuza, inzu ndangamurage, na gare za gari ya moshi.

Mu mwuga we, Maya yahanganye n'umwujuto w'abantu akomeza icyerekezo cye kugira ngo agere ku ntego ze.

Gutangira Amashuri Abanza



OVERCOMING  
OBSTACLES

# INKORANYA Y'AMUGA

## GUTANGIRA

**amasezerano:** Amasezerano hagati y'abantu babiri cyangwa benshi, cyane ayanditse kandi kandi afite amategeko ayagenga.

**Icyizere:** 1. Kwizera cyangwa kwiringira ikintu cyangwa umuntu. 2. Kumva utekanye, cyane kwigirira icyizere.

**icyo ukunda:** Gutoranya umuntu cyangwa ikintu mu mwanya w'undi cyangwa ikindi kintu.

**ikimenyetso:** Inyibutsa; imbuzi cyangwa inama.

**imbibi z'umwanya bwite:** umwanya ufatika ukikije umubiri w'umuntu yisanzuriramo uba hagati ye n'abandi bantu.

**imbogamizi:** Ikintu kitambika mu nzira cyangwa gikumira iterambere.

**intsinzi:** 1. Kugera ku kintu cyifuzwaga, cyateguwe, cyangwa cyageragejwe. 2. Kwamamara cyangwa gutera imbere.

**Inzosi:** 1. Ibitekerezo cyangwa amashusho anyura mu bwenge bwawe igihe uryanye. 2. Ikintu wizera cyangwa ufite mu ntekerezo; intego.

**kuganira:** Kuganira n'abandi kugira ngo mugere ku mwanzuro.

**kwihangana:** Gukomeza igikorwa runaka, imyizerere, cyangwa intego; gushikama.

**ubwenge karemno:** ubushobozi uvukana bwo kwiga no gukoresha ubumenyi.

**ubwumvikane:** Igitekerezo, umwanya, cyangwa kwemeranya kwagezweho n'itsinda ryose cyangwa ubushake bwa benshi.

# FILL 'ER UP

YANDITSWE NA LINDAMICHELEBARON

*Uzuza icyizere cyanjye,  
Dore igikombe.*

*Naravuze, uzuza icyize cyanjye.  
nkunywe nkumare.*

*nzamwenyura,  
maze ntuze, mwenyure,  
ariko wuzuze icyizere cyanjye.  
Dore igikombe.*

*Nzaruga  
maze ndeke guseka kwanjye gusendere,  
ariko wuzuze icyizere cyanjye.  
Niko bimeze.*

*Vuga amagambo aryoshye  
atanduye  
ariko wuzuze icyizere cyanjye.  
cyuzuze.*

*Naravuze, uzuza icyizere cyanjye.  
cyuzuze.*

*Nibyo bikwiye, uzuza icyizere cyanjye,  
niko bimeze.*

*uzuza icyizere cyanjye,  
dore igikombe.*

*Gira vuba, uzuza icyizere cyanjye.  
nkunywe nkumare.*

Byakuwe muri *Rhythm & Dues* yanditswe na Lindamichellebaron, Harlin Jacque, 1995. Byongewe gucapwa ku ruhushya rw'umuhanzi.

Kubaka icyizere Amashuri abanza



OVERCOMING  
OBSTACLES

# BINGO

Azi imibare	Buri gihe arakora cyane	Akunda kwitabira ibikorwa	ashobora gutunganya buri kintu	Gukoresha mudasobwa
Avuga ururimi rurenze rumwe	Avuga inkuru zikomeye no gutebya	Azi kwandika neza	Akina siporo y' ikiye	Akunda gusoma
Azi koga	Ashobora gucuranga igikoresho cya muzika		Atekereza neza	Azi kubaka cyangwa gukora ibintu
Akunda gukora imbonerahamwe n'amashusho	Akunda kumenya uko ibintu bikorwa	Akunda kwandika	Akunda kuba mu makinamico	Akunda gufasha bandi
Ni umutetsi mwiza	Afite aho yandika ibikorwa bye buri muni n'amakuru	Akunda gukora to design posters and murals	Ni umuhanzi mwiza	Ni umubyinnyi w'agatangaza

## GUSIMBUKA UMUGOZI

YANDITSWE NA LINDAMICHELEBARON

*Dushobora gusimburana gusimbuka,  
gusimbuka tubihinduramo imbyino.  
intambwe zacu zirakaze.  
ntabwo tuzikora ku bw'amahirwe.*

*Bamwe batekereza ko gusimbuka ari umukino.  
Gusimbuka umugozi birenze kuba umukino.  
Turebe dukora amasiporo tunyarutsa tunafite ibakwe,  
abakorobate basimbukira ku mpande.*

*Dushobora gusimbuka tubyina.  
Dushobora gusimbuka turirimba.  
Dushobora gukora icyo aricyo cyose dusimbuka.*

*Inshuro icumi, makumyabiri, mirongo itatu...  
kubara bikajyana n'injyana.  
Niba ushaka kutubona tuzwunera, iyo nza kuba wowe,  
Nakwiyicarira.*

Byakuwe muri *The Sun Is On* wanditswe na Lindamichellebaron, Harlin Jacque, 1995. Byongewe gucapwa ku ruhushya rw'umuhanzi.

Kubaka icyizere Amashuri abanza



## GUTSINDA (A)

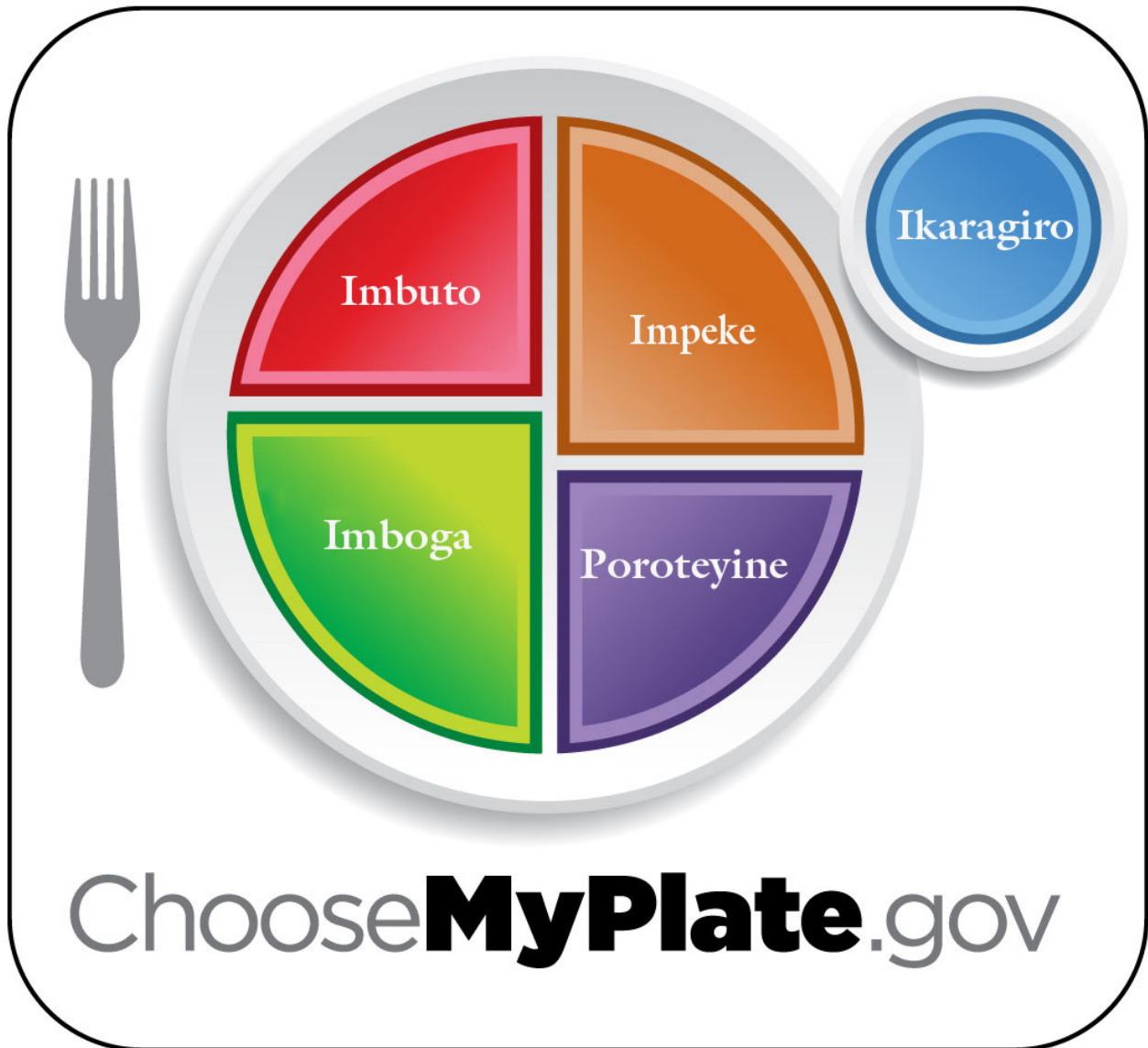
<p>Nanyoye koka/soda. <b>Intambwe 5</b></p>	<p>Nariye ifiriti. <b>Intambwe 2</b></p>	<p>Nayonye ikawa. <b>Intambwe 5</b></p>	<p>Nariye kuki. <b>Intambwe 4</b></p>
<p>Nariye imiteja. <b>Intambwe 7</b></p>	<p>Nariye umuceri &amp; ibishyimbo. <b>Intambwe 12</b></p>	<p>Nariye amavuta akomoka ku bunyobwa &amp; Jele. <b>Intambwe 9</b></p>	<p>Nayonye umutobe w'itunda. <b>Intambwe 7</b></p>
<p>Nariye inyama y'intama &amp; foromaje sanduwici. <b>Intambwe 9</b></p>	<p>Nariye pome. <b>Intambwe 7</b></p>	<p>Nanyoye ikirahuri cy'amata. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Umukati urimo imbuto z'ikinyampeke. <b>Intambwe 7</b></p>
<p>Nariye ikijumba gitetse mu ifuru. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Nariye imbehe y'isupu y'imboga. <b>Intambwe 11</b></p>	<p>Nariye Ayisikirimu. <b>Intambwe 4</b></p>	<p>nariye umuneke. <b>Intambwe 7</b></p>

## GUTSINDA (B)

<p>Natinze kuryama ndi kureba TV. <b>Intambwe 5</b></p>	<p>Natwaye igare nyuma y'amasomo. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Narebye TV nyuma y'amasomo. <b>Intambwe 0</b></p>	<p>Nagiye kuryama kare. <b>Intambwe 10</b></p>
<p>Nakiniye umukino hanze. <b>Intambwe 10</b></p>	<p>Naryamye ntinze ndi gukora umukoro. <b>Intambwe 5</b></p>	<p>Niruka kilometero. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Naryamye ntize ndi kuvugira kuri telefone. <b>Intambwe 5</b></p>
<p>Nagiye kuryama kare. <b>Intambwe 10</b></p>	<p>Nagenze n'amaguru mu mwanya wo gutwara imodoko. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Naryamye ntinze nta mpamvu. <b>Intambwe 5</b></p>	<p>Nakusanyije amababi. <b>Intambwe 8</b></p>
<p>Nariye burokoli. <b>Intambwe 8</b></p>	<p>Nariye sipageti &amp; burete. <b>Intambwe 10</b></p>	<p>nariye ubwoko bwa shokola. <b>Intambwe 3</b></p>	<p>nariye hambaga. <b>Intambwe 5</b></p>



# ISAHANE YANJYE



### Ifunguro ryo ku manywa

---

---

---

---

---

---

---

---

Ku wa mbere  
ku wa kabiri  
Ku wa gatanu  
Ku wa kane  
Ku wa gatanu  
Ku wa gatanu  
Ku cyumwera

### Ifunguro rya mu gitondo

---

---

---

---

---

---

---

---

Ku wa mbere  
ku wa kabiri  
Ku wa gatanu  
Ku wa kane  
Ku wa gatanu  
Ku wa gatanu  
Ku cyumwera

### Ibiryo byoroheje

---

---

---

---

---

---

---

---

### Umwitozo

---

---

---

---

---

---

---

---

Ku wa mbere  
ku wa kabiri  
Ku wa gatanu  
Ku wa kane  
Ku wa gatanu  
Ku wa gatanu  
Ku cyumwera

### Ifunguro rya nimugoroba

---

---

---

---

---

---

---

---

Ku wa mbere  
ku wa kabiri  
Ku wa gatanu  
Ku wa kane  
Ku wa gatanu  
Ku wa gatanu  
Ku cyumwera

## Gahunda y'ibikorwa yanjye

Umutobe w'ibinyampeke,  
amata, umuneka, icunga

Igihe cyo kubuka: \_\_\_\_\_  
Igihe cyo kueyama: \_\_\_\_\_

## KERA HABAYEHO

1. Igihe wari mu cyanyampimbano, warumwe n'ubwoko bw'inguge budakunze kuboneka. Utangira kumva urwaye cyane, maze muganga wawe agusuzumye asanga urwaye indwara ikomeye. Muganga wawe ntazi neza uko yakuvura, kandi ntazi niba indwara yica. Arakubwira ati ugomba kureka kimwe mu bikorwa ukunda cyane.
2. Kubera iyo ndwara ushyirwa mu bitaro, ushyirwa mu bitaro igihe gito. Ugomba kubura imwe mu ntego zawe.
3. Kubera ko umaze igihe utari ku kazi, nta mafaranga ufite bityo rero ugomba gutanga umwe mu mitungo yawe.
4. Wongera gushyirwa mu bitaro nanone. Fagitire zo kw'amuganga zikomeza kwiyongera bituma wongera gutanga undi mutungo wawe.
5. Wamazwemo imbaraga n'uburwayi none urashaka kugerageza gukora. Wabuze imwe mu ntego zawe none hari igikorwa ugomba kureka. Nanone, ubura abantu babiri b'ingenzi, kubera ko utagishoboye kubungabunga imibanire yawe nabo.
6. Wituriye mu bitaro. Wemerewe gusurwa n'umuntu uwme kandi ku bitaro ushobora kujyananayo ikintu cyawe kimwe. Utakaje abantu babiri b'ingenzi, n'imitungo ibiri.
7. Muganga wawe abona ibitaro mu Burayi bifite umwihariko wo kuvura abarumwe n'inguge zidakunze kuboneka. Nuhagera, uzaba hafi y'ibitaro ubuzima bwawe bwose mu gihe ushobora kongera kugira ibibazo biturutse kuri ibyo bmenyetso. Ugomba gutanga bitatu mu bice by'ubutaka byawe byari bisigaye. Bizaba ari ibihe?
8. Ugiye gutangira ubuzima bwawe bundi bushya uri kumwe n'uyu muntu wenyine, umutungo, intego, cyangwa igikorwa.

## UKO UBYUMVA

*Ndatekereza aya makuru asobanura \_\_\_\_\_*

*kubera ko \_\_\_\_\_*

*Ese nabikoze?  Yego  Oya*

*Aya makuru mu by'ukuri asobanura \_\_\_\_\_*

*Ndatekereza aya makuru asobanura \_\_\_\_\_*

*kubera ko \_\_\_\_\_*

*Ese nabikoze?  Yego  Oya*

*Aya makuru mu by'ukuri asobanura \_\_\_\_\_*

*Ndatekereza aya makuru asobanura \_\_\_\_\_*

*kubera ko \_\_\_\_\_*

*Ese nabikoze?  Yego  Oya*

*Aya makuru mu by'ukuri asobanura \_\_\_\_\_*

*Ndatekereza aya makuru asobanura \_\_\_\_\_*

*kubera ko \_\_\_\_\_*

*Ese nabikoze?  Yego  Oya*

*Aya makuru mu by'ukuri asobanura \_\_\_\_\_*

## KUBA MURI LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA

**Ese abasura igihugu cyacu bagishyira ku mwanya wa kangaha?  
Abanyeshuri barindwi b'Abanyamerika bo muri porogaramu y'ubuhahirane  
bushngiye ku ngendoshuri bize hano mu gihe cy'umwaka umwe bakunda  
Amerika cyane. Basangije ibitekerezo byabo *Gira icyo Uvuga*  
Umunyamakuru Sandy Fertman mbere yo gusubira mu bihugu byabo.**

**Ni irihe tandukaniro rinini ry'urubyiruko rwo muri Amerika n'urwo mu gihugu cyawe?**

**Fah:** Nkomoka muri Tayirandi, Abanyamamerika ni ba nyamwigendaho. Bakora icyo bashatse byose bakurikira ikibashishikaje kandi bakagikorera cyane.

**Celine:** Urubyiruko rwa hano rugira urugwiro kurusha urwo mu Bufaransa.

**Roberto:** Navuga ko urubyiruko rwa hano rwita ku bintu cyane, nka siporo n'akazi. Bifitemo ikintu cyo kurushanwa kurusha abo mu butaliyani.

**Teresa:** Sinshaka gushyira abantu mu gatebo kamwe, ariko abana ba hano ntibakunze kwita ku bintu. Urugero, baravuga ngo, “Oh, nangije imodoka yanjye, ariko papa wanjye afite ubwishingizi bwo kuyishyura.” Muri New Zealand, dukoresha uburyo bwo gutwara bantu muri rusange.

**Oboshie:** Ntekereza ko abana ba hano bajya babwira abarimu nabi. Muri Ghana, siko bimeze. Ugomba kubaha, kandi iyo ugiranye ibibazo na mwarimu, kiba ari ikibazo gikomeye.

**Tim:** Uburyo urubyiruko rwo muri Amerika ruba rwiteze gutsinda mu buzima buri ku rugero rwo hejuru ugereranyije no muri Ositaraliya.

**Diego:** abana ba hano baba bahugiye mu bikoreho kurusha muri Paragwe.

**Ni ikihe kintu wakundaga gukora uri muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika?**

**Fah:** Swing dancing.

**Teresa:** Kwitabira imikino ya WNBA ba basiboro.

**Roberto:** Nakundaga by'ukuri ishema ry'ikigo. Niba hari umukino w'amaguru cyangwa ikinamico, buri

wese ajyayo. Bose bawiyumvamo.

**Ese haba hari ikintu udakunda kuri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika?**

**Teresa:** Ntekereza ko Abanyamerika “bakunda imanza cyane.” Ese ntihari umukobwa wokeye n'igikombe cy'ikawa ari uri McDonald yarangiza agatanga ikirego? Ni byo koko cyari gishyushye! Byari ngombwa ko babimubwira? Biroroshye cyane guhamagara uumwunganizi mu by'amategeko hano.

**Diego:** Hano haba ibiryo byinshi byo kwitwaza. Nanone kandi, Ntekereza ko abantu baba bahugiye mu gushaka amafaranga. Nk'umuryango wanyakiye—Ndabakunda, ariko igihe cyose babaga bari gukora. Ntibisanzwe.

**Celine:** Mu makuru, ni Amerika, Amerika, Amerika, ugasanga nta kwita ku bindi bihugu. Nta kintu na kimwe nigeze numva ku Bufaransa kugeza Umwamikazi Diana apfuye!

**Ese ishuli hano riragoranye cyane?**

**Celine:** Ntabwo rigoranye! Ushobora guhitamo isomo ushaka.

**Tim:** Ingano y'akazi ni imwe, ariko biroroshye kurangiriza umukoro wawe mu ishuli kugira ngo ntutahane umukoro. Kandi biroroshye kubona manota meza.

**Oboshie:** Muri Ghana, ugomba kwambara umwambaro w'ishuli. Kandi ukaba ugomba kwiga amasomo agera kuri 13 buri muni.

**Uratekereza iki ku buro Abanyamerika bambara?**

**Fah:** Bambara ibibabera n'ibyo bakunda. Ntabwo rwose bambara kimwe. Ni byiza cyane.

# KUBA MURI LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA

## (BIRAKOMEZA)

**Roberto:** Buri wese yambara amapantalo manini hano. Mu Butaliyani, bamabara amakoboyi abegereye. Nakunze umusatsi wataye ibara, nanjye.

**Oboshie:** Ntekereza ko kwitoboza umubiri bikabije. Muri Afurika, iyo wambaye amaherena ane, batekera ko uri indaya.

**Tim:** Muri Ositaraliya, iyo wishyizeho makiyaje ku ishuli, ufatwa nk'ihabara. Hano, bwa mbere aba bakobwa bose bishyizeho za makiyaje, nabaye nk'“Utangara!” Byatumye basa neza.

**Fah:** Nakunze imanzi z'ihina. Iyo nza kubikora ku ishuli nigagaho iwacu, nari guhura n'ibibazo. Kandi umusatsi usize irindi bara ntiwemewe. Amashuri amwe nta nubwo yemera umusatsi muremure!

### Ese urubwiruko rwo muri Amerika rufite ubwisanzure kurusha uro mu gihugu ukomokamo?

**Diego:** Ntekereza ko hano hari ubwisanzure buke. Muri Paragwe nta myakaka ihari yo kunywa inzoga cyangwa itabi, ushobora no kunywera itabi mu tubari. Hano, abana babuzwa cyane kunywa ku buryo iyo bageze igihe cyo kunywa, banywa nyinshi zishoboka! Byari kuba byiza iyo hatabaho imyaka yo kunywa, kuko muri Paragwe kunywa si ikintu gikomeye.

### Ibyo kurya byo muri Amerika ukunda ni ibihe?

**Tim:** Za baga, nubwo tuzifite muri Ositaraliya.

**Celine:** Tacos, kuko ntabwo tubifite mu Bufaransa.

**Oboshie:** Nkunda n'amafiriti na lasagna. Ibiryo byo muri Ghana birushijeho gukungahara. Si ibintu bibyimbye cyangwa ibyo kurya bibyibushya.

### Ni gute gutereta bitandukanye hano?

**Fah:** Hano, navuga yuko gutereta ahanini ari ugukora imibonano mpuzabitsina. Abantu bakoranaho cyane. Muri Tayilandi, murasohoka. Kandi nta kintu mukorera mu ruhame.

**Teresa:** Nanyuze mu kirongozi bisaba ko nipfuka mu maso! Hano, habaho gushimangira cyane ko abashakanye bakorera ibintu hmawe. Biratandukanye cyane no muri New Zealand. Gutereta bikorwa nyuma y'amasomo, kandi buri gihe bikorerwa mu itsinda. Niyo mugiyeye kubyina, mugendera hamwe.

**Roberto:** Mu Butaliyani, ntitugira ibyo kubyina ku ishuli kandi ntitunagurira abakobwa indabo. Ubwo nambaraga ikoti muri Winter Ball hano, numvise nabaye nka James Bond. Byari byiza cyane!



\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwatanzwe na *React* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi 1998, Advance Magazine Publications, Inc. ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* magazine itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji ngo ikoreshwe mu mashuri.

Kubaka icyizere Amashuri abanza

# INKORANYA Y'AMUGA

## KUBAKA ICYZERE

**gushyira abantu mu gatebo kamwe:** 1. isusho cyangwa igitekerezo byorohejwe cyane. 2. Umuntu cyangwa ikintu bifatwa ko bimeze kimwe n'ishusho runaka cyangwa ubwoko.

**icyubahiro:** 1. Kumva ufitiye cyangwa kugaragariza icyubahiro, ikuzo, cyangwa ubuhangange. 2. Icyubahiro kigaragarizwa umuntu cyangwa ikintu.

**igitekerezo:** Ikintu kikora mu bwenge; igitekerezo, kmenya, cyangwa gahunda.

**ikimenyetso:** 1. Ikintu cyatoranyijwe ngo gihagararire ikindi kintu. 2. Ikimenyetso gicapye cyangwa cyanditse gikoreshwa mu kugaragaza ikindi kintu runaka.

**imyumvire** 1. Gusobanukirwa cyane, ibiyumviro, cyangwa ubumenyi wunguka biciye mu kumenya. 2. Uburyo bwo kureba cyangwa gusobanukirwa.

**ingamba:** Gahunda y'ibikorwa yo kugera ku ntego yihariye.

**ingaruka:** 1. Gutuma habaho ikintu cyangwa gushyira mu bikorwa. 2. Uruhare cyangwa umusaruro; impinduka.

**ishema:** 1. Kuba wubashywe. 2. Gutuza no kwiyubaha.

**Ububasha bwite:** Ububasha bw'umuntu bwo ubushobozi bwo gukora neza; ubushobozi bw'umuntu bwo kugera ku bisubizo.

**ubushishozi:** 1. Igitekerezo ufata nyuma yo gutekereza cyangwa kugira icyo ukivugaho. 2. Ubushobozi bwo gufata igitekerezo biciye mu kugitandukanya n'ibindi no kugisuzuma. 3. Icyemezo, igitekerezo, cyangwa umwanzuro.

## GENZURA KO USOBANUKIWE

**Genzura niba wemera cyangwa utemeranya na buri nteruro iri muni. Hanyuma ukurikize amabwiriza ari muni kuri paji kugira ngo ushyire ku gipimo uburyo usobanukiwe imbaraga z'amagambo yawe.**

	NDABYEMERA	SIMBYEMERA
Kumva amagambo arimo umujinya nkibyuka bishobora kwangiza umunsi wanjye.		
Amagambo antaka atuma numva meze neza buri gihe!		
Ndabizi ko nshobora kurakaza umuntu muhamagara mu izina rye.		
Imitoma buri gihe intera urujijo, ariko nubwo bimeze gutyo ndayikunda.		
Rimwe na rimwe biroroha gushyira amakosa ku wundi muntu kurusha gusobanura icyabaye neza neza		
Nanga uko niyumva iyo umuntu ansuzuguye.		
Ndabizi ko bibabaza bandi iyo mbasuzuguye.		
Rimwe na rimwe njya mvuga ibintu ntakuye ku mutima.		
Ni byiza buri gihe gusuhuza umuntu aho kwigira nk'aho utamubonye.		
Ni byiza buri gihe kuvuga, “Mbabarira,” aho kuvuga ngo, “Mvira mu nzira.”		
Nshobora gukoresha amagambo ngatuma umuntu aseka.		
Rimwe na rimwe birangora kuvuga icyo ngambiriye.		
Nshobora gukoresha amagambo neza.		
Nshobora gukoresha amagambo nabi.		
<b>IGITERANYO</b>		

**Teranya umubare wavivuye mu nkingi yo “Kwemera” maze wandike igiteranyo muni. Maze uhuze amanota wabonye na kimwe mu bipimo biri muni. Igipimo cy'amanota wabonye kizakubwira urugero usobanukiweho imbarga z'amagambo.**

11–14 = URASOBANUKIWE NEZA  
 7–10 = USOBANUKIWE KU RUGERO RUSHIMISHIJE  
 4–6 = USOBANUKIWE GATO CYANE  
 0–3 = NTUZI IYO BIVA N'IYO BIJYA

Igitabo cya mbere: Gutambutsa ubutumwa Amashuri abanza:



# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA MBERE: GUTAMBUTSA UBUTUMWA

**gutambutsa ubutumwa:** Gutambutsa ubutumwa cyangwa kumenyekanisha.

**gutega amatwi n'ubwenge bwawe bwose:** Kwibanda ku muntu uri kuvuga, bikurikiwe no kwemeza no kugira icyo ukura ku bivuzwe.

**ikiganiro mpaka** 1. Guha ikintu agaciro. 2. Kujya mu biganiro mu buryo buzwi mukaganira ku.

**ingingo zihabanye**

**ikimenyetso** Kuva kw'igice cy'umubiri aho cari kiri bikagaragaza ibitekerezo n'ibiyumvo.

**ikimenyetso:** Inyibutsa; imbuzi cyangwa inama.

**invugo y'umubiri:** Amarenga, gutambutsa ubutumwa ukoresheje isura n'ibimenyetso by'umubiiri bigaragaza uko umuntu ari gutekereza akanyumva.

**intiganda:** Kwitwara neza no gutambutsa ubutumwa mmu buryo bwiza; wigurira icyizere.

**Kiboneye:** 1. Ikintu kigera ku gisubizo cyari kigambiriwe. 2. Gitanga igitekerezo gikomeye n'igisubizo.

**kwisuzuma:** Urutonde runini rw'igenzura ry'ibitekerezo byawe. imyitwarire, n'ibiyumvo wifitemo.

**ubushotoranyi** Kugaragaza amahane; no kuba witeguye gutera cyagwa kurwana.

**ubutumwa budakoresha amagambo** Gutambutsa ibitekerezo byawe ukoresheje ibimenyetso, guhinduka kw'isura yawe, n'uko umubiri uhagaze

**ubutumwa bushyamiranye:** Gutambutsa ubutumwa mu buryo amagambo aba adahuye n'ibikorwa; gutambutsa ubutumwa mu buryo buteye urujijo.

**ukonje:** 1. Kugerwaho n'igikorwa ntugire icyo ugikoraho. 2. Kwemera utaruhanyije. 3. Kutitabira cyangwa ngo ugire icyo ukora.

**umukino:** Gukina imyitwarire yo mu muryango mugari y'umuntu cyangwa imiterere.

**Urugero:** Imirongo migari ya gahunda y'uruhererekane rw'ibikorwa byakinwe cyangwa ibyabaye.

Igitabo cya mberere: Gutambutsa ubutumwa Amashuri abanza:

## BIRASHYUSHYE CYANGWA BIRAKONJE?

**Uzuza umwanya urimo ubusa ugaragaze mu byukuri uwafashe icyemezo. Andika “birashushye” niba Chris yarafashe icyemezo ubwe. Andika “birakonje” niba yararetse undi muntu akakumufatira.**

1. Mukomere! Nitwa Chris, nabonye akazi mu isoko rya kijyambere ku wa gatandatu. Nabonye akazi muri iri duka kuko ushobora gukora mu bice bitandukanye by'iduka buri cyumweru. \_\_\_\_\_
2. Icyumweru cyanyje cya mbere, nakoraga mu ishami ry'inyama kuko inshuti yanjye Sal ihakorera, kandi yavuze ko abantu bose bagira urugwiro ariho bakorera. \_\_\_\_\_
3. Ariko sinari nzi ko iyo ukora mu ishami ry'inyama, ugomba guhangaura hasi inshuro eshatu ku muni. Undi muntu nzi yavuze ko akunda gukorera mu ishami ritanga umusaruro w'ibikenerwa, maze ntangira kuhakorera icyumeru cyakurikiyeho. \_\_\_\_\_
4. Ariko umara igihe kinyi muri iri shami umisha mazi ku mboga kugira ngo zigumane itoto. Ndwaru ku buryo bworoshye, nari mbizi ko nagombaga kurwara ibicurane kubera ayo mazi akonje. Bityo rero, icyumeru gikurikira nagiyeye mu ishami ry'ikaragiyo. \_\_\_\_\_
5. Wabonye ukuntu abantu buri gihe basoma ibyanditse inyuma ku ikarito y'amata, hanyuma ikarito ikabacika, ikagwa hasi, ikangirika? Nibyo, tekereza uyisukura! Inshuti yanjye yarambiye ngo nta kazi kenshi kaba mu ishami ry'ibinyampeke, icyumweru gikurikira njyayo. \_\_\_\_\_
6. Ariko byarandambiye cyane! Mu by'ukuri nta kintu cyo gukora cyari gihari, kandi nkunda kuba mfite ikintu cyo gukora. Ntangira gutekereza ukuntu nkunda gukora mu bintu bisaba gukoresha imibare no kuvugana n'abantu. Noneho ubu ndi gukoresha imashini ibara amafaranga. \_\_\_\_\_
7. Icyumweru gikurikiyeho sinzongera guhinduranya amashami. \_\_\_\_\_

Ikigufasha gusubiza: 1. Bishyushye 2. cold 3. bikonje 4. Bishyushye 5. bikonje 6. bishyushye 7. bishyushye

# UMUNTU UDASANZWE #1

MIKA LEE

- ❖ Wavukiye muri Winnipeg, Manitoba. (Manitoba ni intara yo hagati muri Canada. Winnipeg ni umujyi uba mu majyepfo ya Manitoba, si kure cyane y'umupaka wa Leta Zunze Ubumwe z'Amerika.)
- ❖ Umunsi wawe w'amavuko ni tariki 2 Ukwakira.
- ❖ Nta rindi zina ugira.
- ❖ Mu mpeshyi ishize wowe n'umuryango wawe mwimukiye muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika.
- ❖ Ufite mushiki wawe umwe n'umuvandimwe w'umuhungu.
- ❖ Mushiki wawe ni mukuru kuri wowe, ukagira na murumuna wawe.
- ❖ benshi mu bo mu muryango wawe baba muri Manitoba, ariko ufite nyogosenge, nyokorome, n'ababyara baba muri Fiji.
- ❖ Umuryango wawe ufite inyamaswa ebyiri: imbwa yitwa Imbeba yo mu butayu yitwa Spike.
- ❖ Uvuga Igifaransa n'Icyongereza.
- ❖ Ibyo kurya ukunda ni sipageti, amavuta yakomoka ku bunyobwa na jelly sandwiches, na ice cream.
- ❖ Ibara ukunda ni oranje.
- ❖ Umukino ukunda ni hockey.
- ❖ Ukunda kugendera ku rubura, koga, no gutwara igare ryawe.
- ❖ Ukunda no guhuri zammwe tembure zose zo ku isi maze ugashushanya.
- ❖ Wifuza umunsi umwe kuzaba muganga w'amatungo.
- ❖ Unifuza kandi kuba umunyamwuga muri figure skater.
- ❖ Wifuza ndetse no kuzatembera isi.

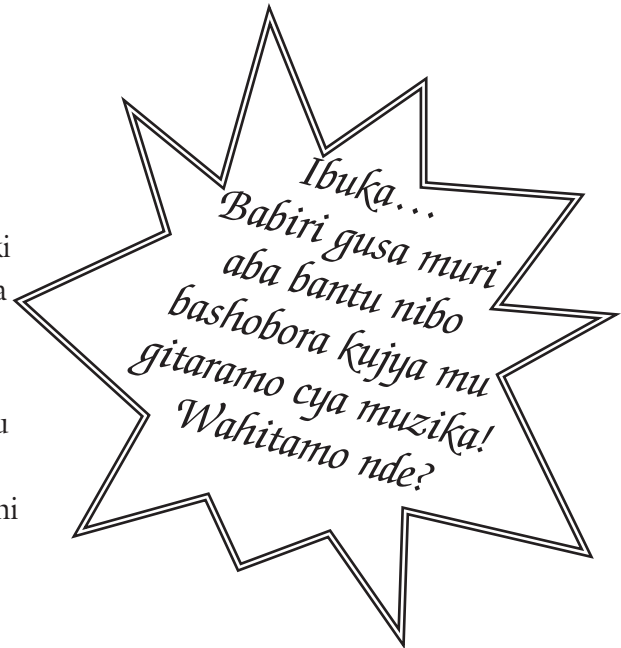
## UMUNTU UDASANZWE #2

JERRY SOLO

- ❖ Wavukiye muri Cordoba, muri Argentina. (Argentina ni igihugu cyo muri Amerika y'Amajepfo. Cordoba ni umujyi wo mu majyaruguru yo hagati muri Argentina.)
- ❖ Umusni wawe wa'amavuko ni tariki 28 gashyantare.
- ❖ Irindi zina ryawe ryo hagati ni Rawson, akaba ari ryo mama wawe yitwaga atarashaka.
- ❖ Uri umuturage w'Amerika, ariko wavukiye muri but you were born in Argentine. Umuryango wawe wimukiye muri Amerika ufite imyaka ine.
- ❖ Umuryango wawe wahimukiye kubera akazi gashya papa wawe yari yabonye.
- ❖ Ufite mushiki wawe umwe.
- ❖ Mushiki wawe ni muto kuri wowe.
- ❖ Ba sokuru wawe na benshi mu bagize umuryango wawe batuye hafi yawe.
- ❖ Umuryango wanyu nta nyamaswa utunze.
- ❖ Uvuga icyongereza n'Icyesipanyolo gike.
- ❖ Ibyo kurya ukunda birimo burito, piza, n'inyama yo ku igufwa.
- ❖ Ibara ukunda ni move.
- ❖ Umukino ukunda ni umupira w'amaguru—wawukinnye guhera ufite imyaka ine.
- ❖ Unakunda kandi gukina basiketi, urimo no kwiga koga.
- ❖ Ukunda gusoma inkuru zigaragaza gutinyuka n'iz'amayobera, kujya kureba filime, no guteka.
- ❖ Wifuzaga kuzaba utwara indege.
- ❖ Unifuzaga kandi kuzaba umukinnyi wa filime no kuba umutetsi wabigize umwuga.

## INSHUTI

- ❖ Ukurikije uko ubyibuka, iyi nshuri yagiye yitabira ibirori byo kwizihisa isabukuru y'amavuko yawe. Buri gihe aba ahari ngo atege amatwi igihe hari ukeneye inshuti. Ni umwe mu itsinda ry'inshuti zawe utarigeze yitabira igitaramo cya muzika, kandi ntabwo rwose akunda muzika. Arashaka kujya muri iki gitaramo cya muzika kuko adashak gucikanwa n'ikintu na kimwe.
- ❖ Iyi nshuti izi kubara inkuru kandi agira inkuru zirimo amashyengo menshi. Iyi niryo tsinda rya muzika akunda, kandi amaze amezi menshi avuga kuri icyo gitaramo cya muzika. Buri gihe biba bishimishije kuba hamwe na we, ariko buri gihe iyo mujyanye ahantu yiba mu iduka. Kimwe mu bituma ashishikajwe no kujya muri icyo gitaramo cya muzika ni ukubera ibikoresho aziba abacuruzi bazaba bari aho.
- ❖ Iyi nshuti yubahiriza inshingano cyane kandi ni incakura, kandi buri mubyeyi arayikunda. Nanjya mu gitaramo cya muzika, mushobora mwese gutaha mutinze. Ababyeyi bumva iyi nshuti nijya muri konseri, mwese muzaba mutekanye. Rimwe na rimwe amera nk'umunyamahanga; ntabwo buri gihe bishimishije kuaban nawe. Vuba aha, amaze igihe atamarana igihe gihagije n'itsinda.
- ❖ Iyi nshuti niyo ifite amafaranga menshi mu itsinda, kandi buri gihe akayakoresha ku nshuti ze. Urabizi ko niyitabira iki gitaramo, azabagurira impano n'ibyo kurya. This friend also has an early curfew. Niyitabira igitaramo, mwese mugomba gutaha kare.



### ITANGAZO RYA NYUMA

Aba bantu bazitabira igitaramo cya muzika:

- 1.
- 2.

## BYOROSHYE

<b>Ikibazo:</b>		
<b>AMA HITAMO</b>	<b>INGARUKA</b>	<b>+ cyangwa -</b>
<b>1.</b>		
<b>2.</b>		
<b>3.</b>		
<b>4.</b>		
<b>Icyemezo:</b>		

Igitabo cya Kabiri: Gufata icyemezo amashuri abanza

# GUTSINDA KANDI UTASEKERWAGA N'AMAHIRWE

Liberty Franklin ayobora Urugara &  
Abahungu n'Abakobwa nk'urubyiruko rubarangaje imbere muri uwo mwaka.

Akiri muto, Liberty Franklin yaratahaga avuye ku ishuri mu nzu yijimye agasanga nyina w'umusinzi ari kurira. Ntiyigeze ahura na se kandi yaje no kubura ifoto ye imwe yari afite. Basaza be bakuru be bavaga muri gereza bongera bayisubizwamo, naho mukuru we yari yarabaswe n'ibiyobyabwenge.

Liberty, kuri ubu ufite imyaka 17, yakuranye akababaro kenshi. Ariko ntabwo yaheranywe nako. Yaravuze ngo "Narebye uko ibintu bimeze." "Mfata icyemezo ko nifuzaga kugira ejo hazaza heza."

Yabikoreye ate? Mu mwaka wa gatandatu, inshuti ze zitangiye kunywa, Liberty yatangiye kujya muri karabu y'Abahungu & Abakobwa ngo bamufashe umukoro. Aho ngaho, yaravuze ati, "itsinda ry'abakozi ryanyitayeho. Muri karabu, Nashoboye guhunga itsinda ribi ryagurishaga ibiyobyabwenge ryiberaga ku muhanda n'ibintu bibi byaberaga mu muryango wanjye."

Muri karabu, yahuguraga abana akanabafasha gutegura ibikorwa brimo Ifunguro rya mu Girondo hamwe na Santa n'ibyo kugarura abana ku ishuri babagurira imyambaro. Libery avuga ati "Naje no kujya mu itsinda ry'ubuyobozi ry'abakobwa, aho bavugaga ku bintu bisa nk' "igitutu cy'urungano n'ubuzima bw'umuryango." Agira icyizere, gihagije cyo kubwiza ukuri mama we anamwemeza kureka kunywa inzoga. Libery avuga n'ishema ati "Kuri ubu uyu ni umwak wa kane wo kutanywa inzoga,"

**"Muri karabu,  
Nashoboye kujya  
kure y'agatsiko  
gacuruza  
ibiyobyabwenge  
kabi."**

Liberty atangira no gufata inshingano nyinshi mu rugo. Kubafasha mu buryo bw'amafaranga, yakoraga nk'umunyakigega muri banki n'ubu kugurisha ibiryo biboneka vuva ari nako kandi akomeje kwiga.

Ubu akaba ari umwe mu barangiza mu Ishuri Ryisumbuye rya Everett (Wash.), akaba ari umwe mu banyeshuri baza mu myanya ya mbere mu ishuri rye. Muri uru rugaryi azaba ari we ubimburiye abo mu muryango we kurangiza Amashuri abanza.

Kubera umurava yakoranye mu itsida rye ry'ubuyobozi, Muri Kanama Liberty yabaye ururubyiruko rw'itawaye neza mu mwaka muri karabu y'Abahungu & Abakobwa mu gihugu none yahawe buruse inagana n'amadorali y'Amerika Ibihumbi 10,000.

Nk'uhagarariye abanyamuryango ba karabu bagera kuri miliyoni 3, yahuye na Perezida Clinton kandi azasura igihugu cyose mu rwego rwo kuganira ku ibazo by'ingenzi urubyiriko rufite hamwe n'abayobozi b'imishinga na leta.

Liberty vuga ko intego ye ari ugufasha abahungu n'abakobwa kunesha imbogamizi bafite zirimo ubukene, ubugizi bwa nabi n'ibibazo by'umurumuna.

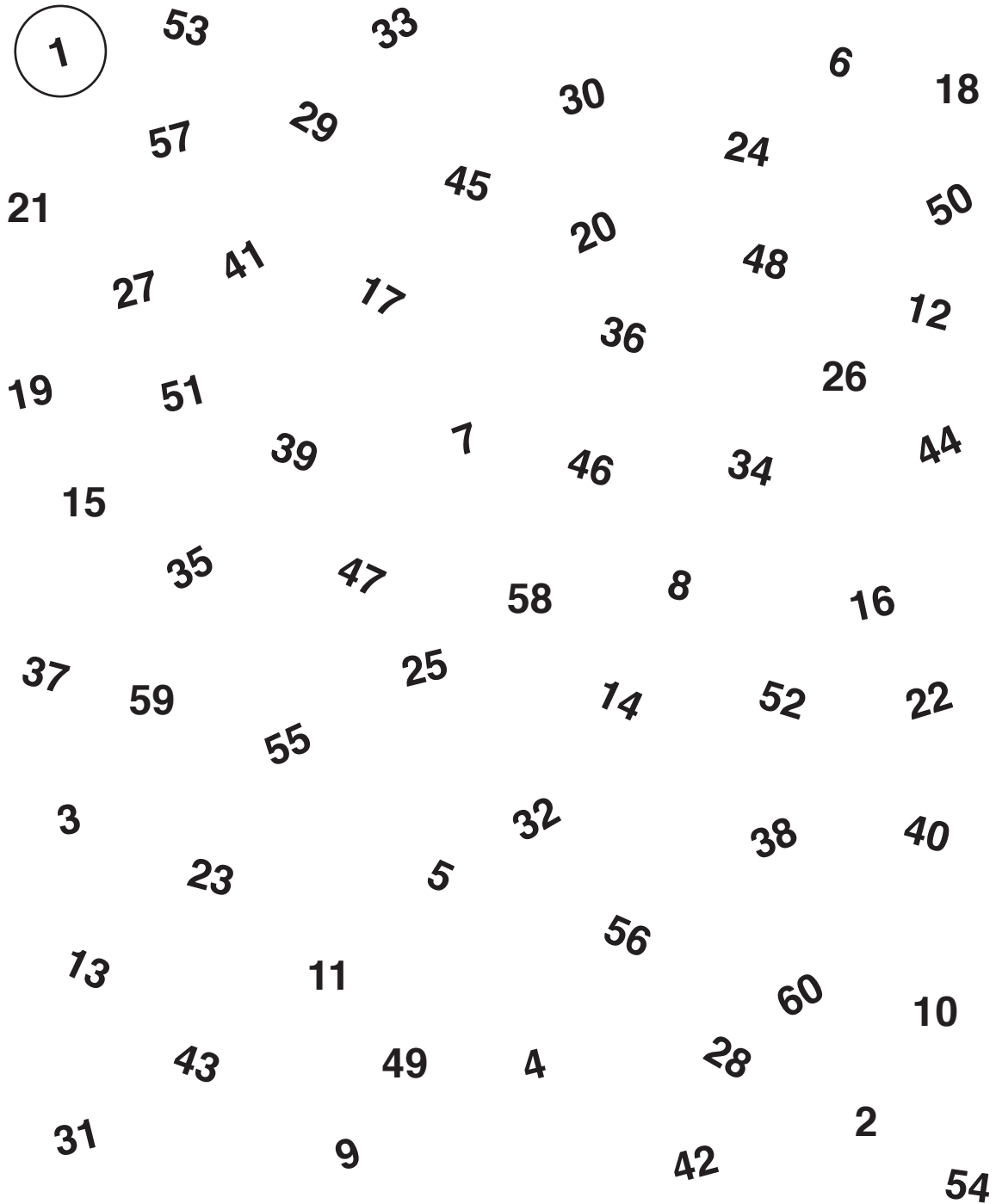
"Icyo nakoze ni ukwirinda ahantu harangwa ibitekerezo bibi. Aravugaga ati" Sinari nzi ko nari ndi kuyobora ubuzima bwanjye ntanga urugero". "None ndi guhamiriza bagenzi banjye ko nabo babishobora."

—Nancy Vittorino

\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwa *React* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi 1998, Advance Magazine Publications, Inc. ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* magazine itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji igakoreshe mu mashuri.

Igitabo cya Kabiri: Gufata icyemezo Amashuri abanza

# CA URUZIGA KURI NJYE!





# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA KABIRI: GUFATA ICYEMEZO

**amahitamo:** 1. Igikorwa cyo guhitamo; gutoranya. 2. Imbaraga, igikwiye, cyangwa uburenganzira bwo guhitamo. 3. Amahitamo cyangwa ikindi kiyasimbura.

**andi mahitamo:** 1. Ubundi buryo bushoboka. 2. Amahirwe yo gutoranya mu mahitamo menshi.

**cya ngombwa:** 1. Gifitanye isano n'igikoresho kivugwaho. 2. Cyujuje ibisabwa runaka.

**gikwiye:** Gikwiye umuntu runaka, imimerere, igihe runaka, cyangwa ahantu; gikwiye.

**gusesengura:** Gucamo ibice kugira ngo umenye imiterere y'ikintu cyose; kugenzura mu buryo bwagutse.

**ibiyiza n'ibibi by'ikintu:** Impamvu nziza n'impamvu mbi zituma ushyigikira ikintu cyangwa utagishyigikira.

**icyemezo ufata ufite amakuru** icyemezo ufata ufite amakuru yizewe.

**ingaruka:** 1. Ikintu mu buryo busanzwe gituruka ku gikorwa cyangwa ku buryo ibintu biteye. 2. Umwanzuro nyurabwenge.

**inzira:** 1. Uruhererkane rw'ibikorwa, impinduka, cyangwa imikorere izanga igisubizo. 2. Iterambere; inzira.

**kitaragaragara:** Igisobanuro cy'igihe gito cy'ikintu gifatwa ko ari ukuri kugeza ibimenyetso byose byitaweho.

**kureba mahitamo ahari:** 1. Kugereranyaa mahitamo atandukanye mu bwenge bwawe kugira ngo ukore amahitamo; wibaze ku kintu kandi ugisuzume. 2. Gusuzuma anadi amahitamo.

**umugani w'umugenurano:** Interuro ntoya, imenyerewe ivuga mu magambo yoroheje ukuri cyangwa ibumbatiye amagambo y'ubwenge.

# INTEGO NZIMA

Andika intego eshatu mu nkingi y'ibumoso. Zikorere isuzuma, imwe kuri imwe, usubiza yego cyangwa oya kuri buri kibazo. Igisubizo “oya” nkibaho, subiramo intengo uyihindure intego nzima.

Intego	<i>Ni bwite?</i>	<i>Irashoboka?</i>	<i>Ese ingaruka ni nziza?</i>	<i>Ese yaba ifite igihe ntarengwa?</i>	Intego Zasubiwemo
1.					
2.					
3.					

## NKURIKIRA

Fata icyemezo cy'icyo  
ugomba kuba mu  
ikipe ya basiketi.

\_\_\_\_\_

Rya neza kandi ukore  
ku buryo uruhuka  
bihagije mbere y'uko  
ugerageza.

\_\_\_\_\_

Shaka umuntu  
wagufasha  
kongera ubumenyi  
ufitemo ibibazo.

\_\_\_\_\_

Gutoranyirizwa kujya  
mu ikipe ya basiketi.

\_\_\_\_\_

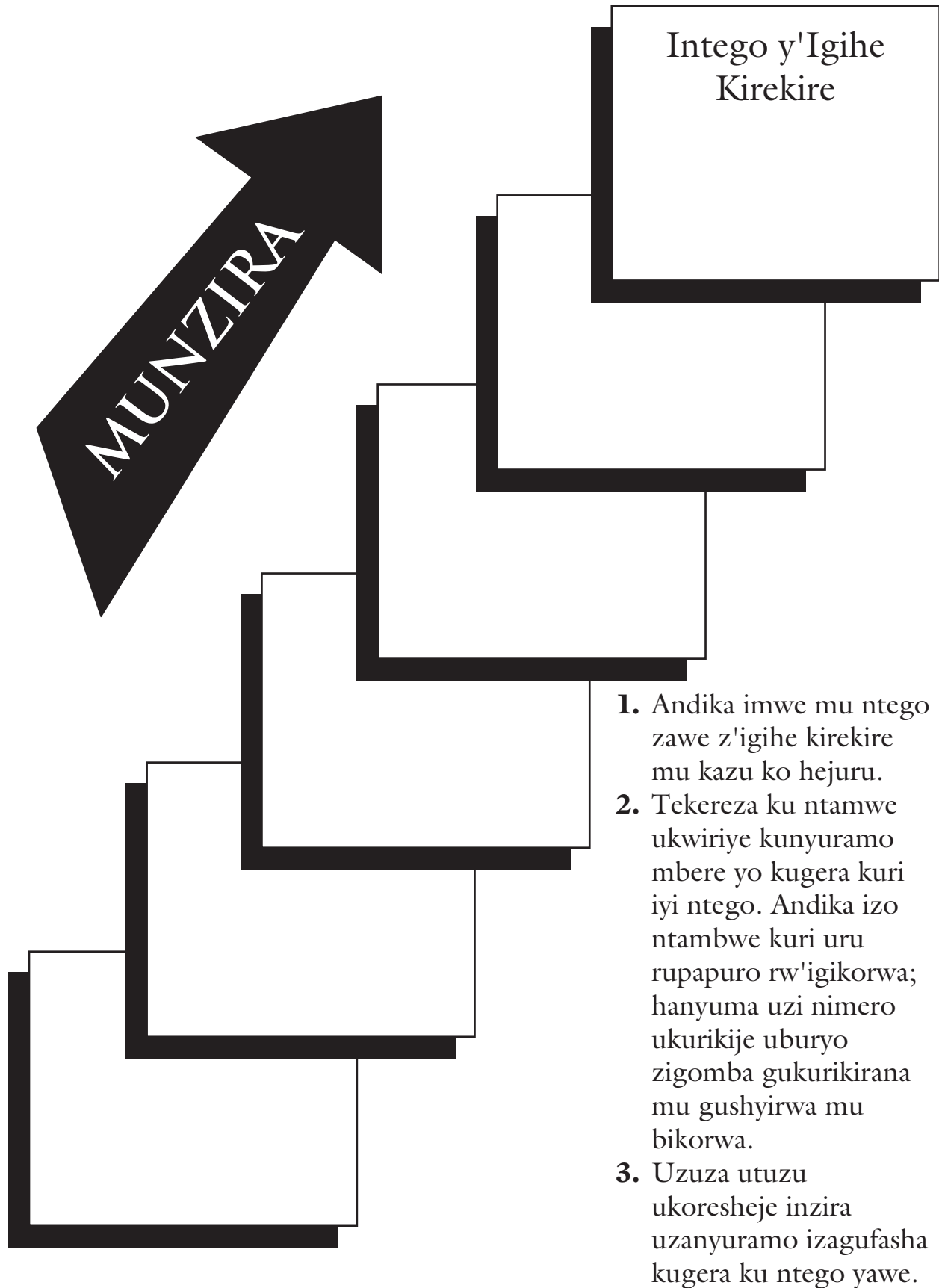
Tangira kwitabira,  
urebe uko bigenda  
mu gihe ugerageza  
kubikora.

\_\_\_\_\_

Kugerageza gukina  
mu ikipe ya basiketi.

\_\_\_\_\_





Igitabo cya gatatu: Kwiha intego Amashuri abanza

## KWIKORERA ISUZUMA

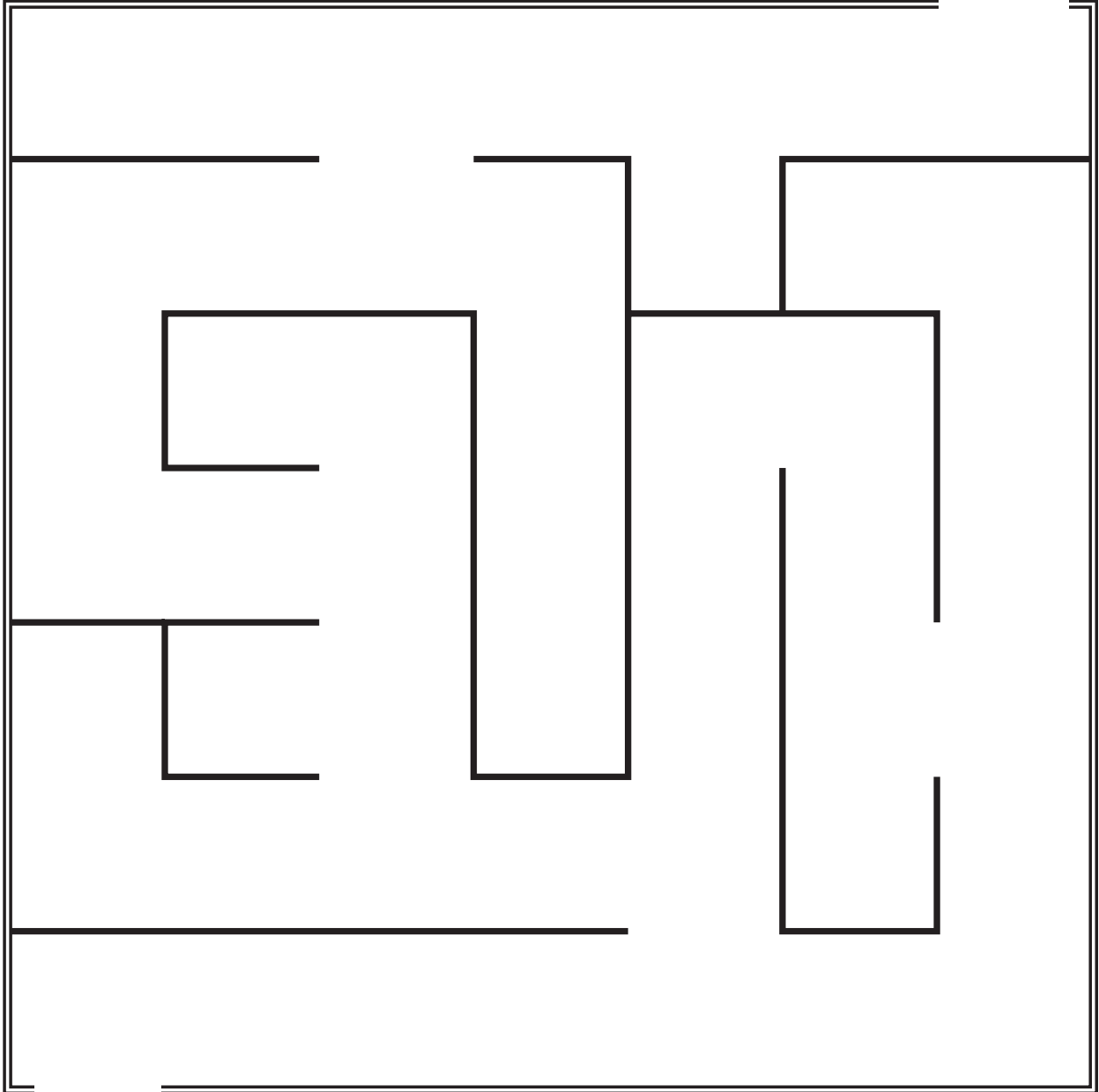
Iyo uvuze ngo “nza,” ariko ntubikore, ni ukubera ko...	Oya		Yego	
	Nta na rimwe	Rimwe na rimwe	Inshuro nyinshi	Buri gihe
1. ufite ubwoba ko utazabishobora uko bikwiye?				
2. ugize umuryango azagutesha gaciro?				
3. wishakiraga gushimisha undi muntu?				
4. inshuti zizatekereza ko udasanzwe?				
5. wamaze kuvuga ngo “Nza” ku bintu bikabije kuba byinshi?				
6. birakugora kwangira abantu bamwe na bamwe?				
7. ntabwo ubizi niba wabishobora?				
8. warabishakaga, ariko nta wundi mundu wabikoze?				
9. ntabwo n'ubundi ari byo washakaga gukora mu mizo ya mbere?				
10. waragisenye?				

Niba wasubije yego ku bibazo birenze bitanu, komererezaho! ushobora kwifuzza kugenzura urubanda rwawe rwo gubatana rutazakumarwo intege. naho ubundi, reba neza ko ibikorwa byawe biri mu nyungu zawe.

Niba wasubije yego ku bibazo bitanu cyangwa biranga, birashoboka ko utigwirira imbabazi! Oroshya ibintu urekera gutekereza cyane ku byo abandi batekereza. Ibiterekerezo byawe bifite akamaro, nabyo! Gira kwizera na we.

Igitabo cya gatatu: Kwiha intego Amashuri abanza

# IGOMBE



## INZIRA IGOYE

**Kujya muri NBA ntibyoroshye nk'uburyo bwa Kobe Bryant bwo kuva mu mashuri yisumbuye agahita ayinjiramo. Ibarize gusa icyamamare muri shampiyona Moochie Norris.**

**Kuyengesha urubura ni** ugucengera mu kibunga cya basiketi unyuzwe mu mwenge wo mu gisenge. Imyanya iticawemo n'abantu y'intebe z'ibiti iruta abafana bari mu gice cyo hejuru. Umuraperi wa hip-hop w'umusazi ufasha bantu kwidagadura Myron Noodleman arashagarwa cyane kurusha makipe abiri ya basiketi ari mu kibuga. Ikaze mu ijoro rikonje ryo muri mutarama muri Indiana, ubwo Fort Wayne Fury icakirana na Rockford (Ill.) Lightning. Ikaze mu irushanwa rito rya NBA, ari ryo bita Continental Basketball Association.

Fury's Moochie Norris, icyamamare muri CBA gifite inzozi zo gukina muri NBA, kiri ku murongo batereramo ntawe ubafashe. hasigaye amasegonda gusa ngo uyu mukino w'ishiraniro ngo urangire, myugariro uri muri metero esheshatu yateye mu gaseke ryo gutsinda. Ariko umupira ukubita ku ruziga rw'inshundura uragaruka. Ugarukiye hafi ariko si hafi cyane. Ni kimwe na Norris w'imyaka 25 — ni byiza cyane ku bato, ariko nti bihagije ku munsu mukuru. Aravugaga ati " ariko nindeka inzozi zanjye, gukina nta mpamvu n'imwe byaba bifite."

Urugendo rwa Norris ruhabanye n'urwa Bryant' wavuye mu mashuri yisumbuye agahita ajya muri NBA. Ikipe ya cyenda, CBA, ifite abakinnyi 90 nka Norris, bose basonzeye telefone nk'iyahamagaye abakinnyi nka John Starks, Mario Elie na Chris Childs: "Turashaka ko uza ugakina muri NBA."

Norris, nk' umukinnyi wa CBA, Arenda kugera bimugoye ku gitego cya NBA ise yamubiyemo agifite imyaka 6. Nyuma yo kurira imisozi igoranye yo muri Washington, DC, yagiye mu mashuri makuru make, akina neza kugira ngo yemerwe na Mila Milwaukee Bucks nk' umukinnyi wa 33 wari kuba atoranyirijwe kwinjira muri NBA. Norris ati " Nabuze icyo kuvuga". Ariko mbere y'uko imikino itangira, baramwirukana.

Maze CBA ihamagara, urugaga atari azi mbere. "Nabibonye nk'amahirwe ya kabiri yo kugira ngo

nigaragaze. Ati" ntabwo ari NBA, ahubwo ni basiketi y'umwuga" Kontaro ya buri cyumweru ya CBA ariko yishyuraga impuzandengo y'amadorari y'Amerika 1,700, kandi kugenda rimwe na rimwe hifashishwaga bisi. Amafaranga NBA yishyura buri kwezi arengaho gato amadolari y'Amerika 140,000, harimo no gutwara n'indege bwite zihenze zo kubatembereza. Inshuti n'abatoza bo mu gace ntuyemo baravugaga bati" bizarangira ugiye muri NBA. Wowe kora cyane. Ntuzigere ucika intege" Norris avugaga

Norris yakiniye CBA's Florida Beachdogs, hanyuma Fury akenshi imbere y'abafana bake n'abakozi ba NBA bashinzwe kureba impano z'abakinnyi. Mu myaka ibiri ishize, ndetse yanakinye muri pro league mu Bufaransa na Shili, mu gihe CBA ari iri mu kiruhuko. Ati " igihe cyose ngiye mu kibuga mba nshaka kugira icyo niyungura"

Umutoza wa Fury Keith Smart atekereza ko kubaha umwuga kwa Norris bizamugirira akamaro. Smart ati" ni ikibazo cyo kuba ikipe ya NBA yavugaga iti reka tumugerageze." "Kuko ashonora gukina neza kurusha abasimbura benshi bariyo

Iki nicyo Norris akeneye. Ati" Ntabwo niteze guhamagarwa na NBA ngo mbe icyamamare" "Yiba nari ngezeyo gusa ibindi byakikora."

Icyumweru kimwe nyuma y'umukino na Rockford game, Seattle SuperSonics iramuhamagara. Aragerageza ariko ntiyajya no ku rutonde rw'abategereje. Mu mpera z'icyumweru gitangira imikino ya NBA, mu ijoro ryo muri Gashyantare mbere yuko amatike agera ku 17,000 arangira, nori ava ku ntebe y'abasimbura, Sonics irushwa amanota 10. Aba anaze kandi yinjiza neza imipira itatu. Buri mupira naze winjiramo needed "ati nari nkeneye amahiwe". "Inzozi zanjye ziba impamo' Ikaze muri NBA.

—Yanditswe na Chris Tauber

\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwa *react* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi, 1999, Advance Publications Inc. ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* magazine itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji igakoresha mu mashuri.

# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA GATATU: KWIHA INTEGO

**gifite agaciro:** 1. Kigera ku musaruro witezwe. 2. Gishingiye ku gihanya gishobora gushyigikirwa.

**gishyira mu gaciro:** Kimenyeshya cyangwa kiganisha ku kumenya ibintu uko biri n'ukuri kwabyo.

**Gukosora:** 1. Gutegura verisiyo nshyashya ikosoye y' (umwandiko). 2. Kongera gutekereza ku kintu no kugihindura.

**gusibya:** Gusibya icyo wagombaga gukora ukagishyira ikindi gihe, cyane biturutse ku kutita ibintu cyangwa ubunebwe.

**gusuzuma** 1. Kugena agaciro k'ikintu; guha agaciro. 2. Gusuzuma.

**Ikigamijwe:** Ikintu umuntu akora ashaka kugeraho cyangwa icyo agambiriye; intego, igigamijwe, cyangwa icyerekezo.

**ikigenderwaho:** Ibipimo, amategeko, cyangwa ibizamini.

**intego:** Intego runaka ushyiramo intege kugira ngo uyigereho.

**kongera gusuzuma:** Kongera kugena agaciro k'ikintu cyangwa akamaro kacyo.

**Kwihangana:** Gushikama mu ntego iyo ari yo yose ufite cyangwa umushinga; gukomeza guhatana mu bihe bigoranye.



# IBITERA UMUNANIRO

## Ibitera Umunaniro

- Ibigeragezo
- Ibibazo mu muryangano
- Ibikorwa by'ibanga
- Gutinya ikibi
- Ubwumvikane buke
- Guhangana
- ubutane
- ubucuti
- indangangaciro bwite
- ibibazo ku ishuri.

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

Bishobora kuganisha

## Uburyo bwo kugabanya umunaniro

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Ibimenyetso by' Umunanairo

- kurwara umubwe
- umujinya
- Kurya bike no kuryama gake
- Kurya cyana cyangwa kuryama cyane
- Kubura ingufu r'ubushake
- kutababarira:
- kubangamiwa
- kwigunga
- kutabasha gushikama mu byo ukora
- Ibihungu

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

✓ \_\_\_\_\_

Igitabo cya Kane: Gucunga Umutungo bwite Amashuri abanza

## GAHUNDA YA SAM


Sam afite imyaka 16 akaba ashaka gukora serivisi yo gutunganya ubusitani. Yamaze gutangira asezeranya ko azakatira ibyatsi ku wa gatanda abantu batatu baturanye. Sam aca amatorali y'Amerika 20.00 yo gukata no kuyora amashami n'ibyatsi. Bisaba Sam gukoresha isaha n'igice kugira ngo atunganye buri busitani.

Mu mpera z'iki cyumweru, Sam afite ibindi bikorwa bike byo gukora. Ku wa gatandatu nimugoroba, Sam azajya kureba filime saa 7:00 hame n'inshuti ze ebyiri. Yanasezeranyije se kumufasha gusukura icyumba cye n'urwogero, koza imodoka, no kwita kuri mushikiwe muto amasha make ku cyumweru. Sam arashaka kugurira inshuti ye impano y'umuni w'amavuko mu cyumweru gitaha. Nanone kandi, mwarimu we yamubwiye ko nagira impinduka akora ku mwandiko we wo hagati mu gihembwe akawutanga ku wa mbere, ashobora kongera amanota ye akava kuri C akagera kuri a B.

Umutwe wa Sam uri kuzungera! Ese yashobora gukora ibintu byose muri izi mpera z'icyumweru?

### FASHA SAM GUTEGURA GAHUNDA.

- Andika imirimo yose afite
- Uhe nimeru imirimo ukurikije akamaro kayo.
- Kora gahunda y'imirimo ya buri munsu mu mpera z'icyumweru.
- Ku murimo w'ingenzi kurusha iyindi ushyireho inyenyeri.

<b>Urutonde rw'ibikorwa bya Sam</b> 	
<i>Ibintu byo gukora</i>	<i>Ibiza ku mwanya wa mbere</i>
<i>gahunda</i>	
<i>Ku wa gatandatu</i>	<i>Ku cyumweru</i>

Igitabo cya Kane: Gucunga Umutungo bwite Amashuri abanza

## GAHUNDA Yawe

Uzuza itariki y'ejo, maze ukoreurutonde rw'ibikorwa ugomba gukora. Wibuke gushyira mu byiciro ibikorwa ukurikije agaciro bifite maze uhere ku cy'ingenzi kurusha ibindi.

	<i>Intego zanjye z'igihe kirekire:</i>
	<i>Intego zanjye z'igihe gito:</i>
<i>Ikiza ku mwanya wa mbere</i>	<i>Ibintu byo gukora</i>
	<i>gahunda y'umunsi</i>

Igitabo cya Kane: Gucunga Umutungo bwite Amashuri abanza

## UMUKOBWA WO MURI IVY LEAGUE

**Kuva kuba umwana w'Umwami kugeza ku kuba umutangizi muri Harvard, icyamamare muri R&B smash Tatyana yitwara neza .**

Bidashidikanywaho Tatyana Ali ntabayeho ubuzima bw'umutangizi usanzwe muri kaminuza ya Harvard. Byanze bikunze, icyamamare muri R&B wamenyekanye cyane akina muri Will Smith's cousin on The Fresh Prince of Bel-Air aba mu nzu za kaminuzai, ariga buri muni akanahura n'incuti mu busitani bwa Harvard. Ariko mu mpera z'icyumweru nyinshi, ntushobora kubona Tatyana, 19, ari muri Boston; aba yatembeye yagiye guteza imbere alubumu ye ya mbere, Kiss the Sky (Umuwugo). Ati "Ni ubusazi." "Buri byumweru bibiri mba mfite akaruhuko gato, kandi nzaba numva, 'ibi ari ubusazi.'"

Ntumwizeye? Reba imiterere y'iki cyumweru runaka: Ajya mu ishuli inshuro ebyiriku wa Mbere, ku wa Kabiri, no ku wa Gatatu. Ku wa kane nyuma ya saa sita atega indenge ijya Chicago Kuririmba, akagaruka iryo joro ngo yitabire isomo ku wa Gatatu. Hanyuma, sagasubira mu ndege ijya San Francisco na Portland kuririmba izindi ndirimo, hanyuma bikarangira agarutse Harvard ku cyumweru nimugoroba.

Ariko nubwo gahunda ye ihuze bikabije, Tatyana ashikamye mu byo akora. Nk'abandi banyeshuli bashya bese, avuga ko yari afite igihunga cyo guhura abantu batanu basangiye icyumba. Yaje kubana nabo nyuma kubera ko yari ari mu rugendo, kandi yari afite impungenge ko batekereza ko ari icyamamare. Ariko Tatyana agihinguka—yitwaje ibikapu bye, arikumwe na nyina iruhande rwe—abo bagombaga kubana mu cyumba bamenye ko adakeneye kwitabwaho by'umwihariko.

Mu gihembwe cya mbere muri Harvard, Tatyana yize icyesipanyolo, ubumenyi bw'akoko, Amasomo y'Abanyafurika b'Abanyamerika n'amasomo yo guesengura no kwandika. Yangiye kandi muri korali ya kaminuza n'itsinda rikina ikinamico hanyuma

ahinduka umuyobozi w'ubwato w'itsinda ry'abagabo. Kimwe n'abandi banyeshuri bo mu mashuri makuru, aryama atinze ari kumva indirimbo zisakuza. (Aremeza ati "Buri gihe tuba dufite ibirori birimo urusaku".) Ntibitangaje rero ko bimugora rero kubyuka yitegura amaso ya saa 9 z.m. "Aseka ati "Mva mu buriri mu ishweya yo kurarana, nkoza amenyo yanjye, nkoga mu maso, ngafata igikapu cyanjye, nkajya mu ishuri maze nkagaruka mu cyumba nkoga.

Tatyana ahesha ishema ababyeyi be kubera ubushobozi afite bwo kujyanisha amashuri n'umwuga icyarimwe. Ati "Mu muryango wanjye, ishuru rikuru ni icyo ukora. "Ababyeyi banjye baramfashije cyane mu byo nakoze mu gihe cyashize, ariko niba hari icyagombaga kujya ku ruhande, ntabwo cyagombaga kuba ishuli."

Nubwo Tatyana akora ibikorwa byose by'umunyeshuli, ababana nawe mu cyumba ntibagirwa ko inshuti yabo ari icyamamare. Buzuranye iruhande rwa TV kugira ngo bamurebe we na Will Smith baha igihembo Madonna mu muhindo ushize aho hatangwaga Igihembo cy'indirimo zifite amashuri kuri MTV. Tatyana aribuka ati "Madonna yaraje ansoma ku itama. "naratekereje, narishimye cyane. kansi n'inshuti zanjye zarishimye. Mu byukuri twasangiye ibyo byishimo."

Ariko ku bwa Fresh Prince—wasohoye alubumu ye ya mbere agatiza amajwi iyitwa Second Single, "Boy You Knock Me Out"—ever pop by her dorm for a little hello? Tatyana shakes her head. Ati "Byaba ari ubusazi?" "Abantu barakara. byaba biteye isoni kubireba."

Maze araseka. "Nta kibazo, ahari ashobora kuza ku muni wanjye wo gusoza amsomo."

—Marc S. Malkin

\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwa *React* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi 1999, Advance Magazine Publications, Inc. ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashuri hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* magazine itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji igakoresha mu mashuri.

# INKORANYA Y'AMUGUGA

## IGITABO CYA KANE: GUCUNGA UMUTUNGO BWITE

**cyo kwizerwa:** 1. cyo kwiringira; kwizerwa. 2. Gikwiriye kwizerwa, icyizere, cyangwa kwemerwa.

**gikuze:** 1. cyageze ku bukure bwuzuye cyangwa iterambere. 2. Cyabonewe igisubizo mu bitekerezozo.

**Gucunga igihe:** Gushaka imirimo igomba gukorwa; kugena imirimo ifite agaciro kurusha indi; gutegura imirimo ku buryo butuma ikorwa ikanarangira mu gihe runaka.

**gusaba imbabazi:** Gusobanura ikosa cyangwa icyaha wizera ko uri bubabarirwe cyangwa barabasha kukumva; gushaka uburyo wakurirwaho kugairwa ikintu runaka.

**Gushyira ku mwanya wa mbere:** Gutondeka cyangwa gukora ukurikije agaciro ikintu gifite.

**Gutangiza ibintu:** Ubushobozi bwo gutangira no gushyira mu bikorwa ibyo watangiye; kwiyezwa.

**imytwarire:** 1. Uburyo umubiri uba umeze, bivugaragaza ibitekerezozo bimwe, ibiyumvo, cyangwa igikorwa. 2. Uko imitekererze yawe ihagaze, imyifatire cyangwa imytwarire ku bintu bimwe na bimwe, kugaragaza igitekerezozo cyangwa intego.

**kubahiriza inshingano:** kubahiriza inshingano; kwizerwa.

**kubura icyo ufata n'icyo ureka:** 1. Igihe cyangwa ikibazo kidafite igisubizo kinyuze. 2. Amahitamo ya ngombwa hagati y'andi mahitamo ahari adashakwa.

**umunaniro** igihe ufite ibibazo bikomeye, igitutu cyangwa umutwaro.

**wubahiriza inshingano:** 1. Kuba wirengera imytwarire yawe. 2. Kuba wakwizerwa cyangwa kwiringirwa; udashidikanywaho.

## URUTONDE RW'IGENZURA RWO KWITEGURA

### Ibijyanye n'amakayi na karaseri

Ese mfite...

- amakayi, ububiko, cyangwa karaseri nshyiramo amasomo yanjye?
- ikayi yihariye cyangwa igice cyihariye cya buri somo?
- igice cy'imbere cyo kwandikamo imikoro?
- umwanya w'imbere wo kubikamo umukoro ugomba gutangwa?
- urupapuro rutanditseho muri buri kayi rwo gufatiraho note n'imyitozo yo mu ishuli?
- umwanya muri buri kayi wo kubikamo inyandiko zawe?
- umwanya muri buri kayi wo kubikamo imikoro wagaruriwe n'ibizamini?

Ibintu nkeneye kugira ngo nitegure:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

### Ibijyanye na gahunda zo kwiga

Reba neza ko...

- fata icyemezo ku gihe cyo kwiga buri muni.
- kora gahunda y'ibyo ugoba gukora.
- andika ahantu imikoro yihariye.
- kurikiza gahunda zawe!

Igitabo cya Gatanu: Kwiga Neza Amashuri abanza

## ICYUMWERU CYANJYE CY'AMASOMO

AMASOMO	KU WA MBERE	KU WA KABIRI	KU WA GATATU	KU WA KANE	KU WA GATANU	KU WA GATANDATU	KU CYUMWERU

Igitabo cya Gatano: Kwiga Neza Amashuri abanza

## ISUZUME UBWAVE

1. Andika izina ryawe nu nguni y'iburyo y'uru rupapuro.
2. Hina igice cy'uru rupapuro.
3. Bumbura uru rupapuro.
4. Shwanyaguza inguni yo hasi ibumoso y'uru rupapuro.
5. Andika ijambo “hejuru” iburyo bw'iyi nteruro.
6. Curika uru rupapuro maze wandike ijambo “muni.”
7. Ca uruziga maze urugabanyemo ibice bine.
8. Ca imyenge ibiri hagati muri uru rupapuro.
9. Ca umurongo uhuze iyo myenge.
10. Irengagize amabwiriza ya 3 kugeza ku ya 9 kuri uru rupapuro.





# NOTE ZIKORA NI...

1. \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ❖ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Igitabo cya Gatanu: Kwiga Neza Amashuri abanza

# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA GATANU: KWIGA NEZA

**ibigaragara:** Amafoto, imbonerahamwe, amakarita, n'ibindi bintu byose bigaragazwa bikoreshwa mu kugaragaza ikintu.

**Ibitabo byifashishijwe:** urutonde rw'inyandiko zose zitanga amakuru zakoreshejwe muri raporo

**igikoresho:** Ikintu gishobora kugufasha cyangwa kugushyigikira.

**igitabo cy'amakarita:** Igitabo cy'amakarita, rimwe na rimwe ariho n'ingero.

**Igitabo cy'impuzanyito:** Igitabo cyangwa ikindi gikoresho kirondera magambo afite ubusobanuro bumwe cyangwa bujya kwegerana.

**inkoranyanya nzimbuzi:** Urutonde rwuzuye rw'indanga rukubiyemo inyandiko ku ngingo zitandukanye, akenshi ziba zitondetse hakurikijwe uko inyuguti zikurikirana.

**kuvuga mu yandi magambo:** Kuvuga mu yandi magambo, akenshi hagamijwe gutuma ubusobanuro burushaho kumvikana.

## IBI NABIKORA NTE?

**Andika uburyo bwose wakoresha ukemura ibi bibazo . Ha nimero z'amahitamo arii kuri buri kibazo.**

**IKIBAZO CYA 1:** Wahawe akazi keza ko kurera umwana buri wa gatandatu mu gitondo kishyura neza, ariko ni mu kandi gace. Wagerayo ute?

**IKIBAZO CYA 2:** Icyumba cyawe giteye ubute! Ni gute wakongera kugitunganya kugira ngo kigaragare mu buryo butandukanye?

# SHAKA IBISUBIZO

Andika ibyiza n'ibibi bya buri mahitamo wanditse ku rupapuro rw'igikorwa rwawe rwa " Ni gute nakora ibi?". Shyiraho a + cyangwa – ushyireho umukono nyuma ya buri kimwe. Maze, ushake amahitamo ariho + ibimenyetso byinshi n'ariho – ibimenyetso bike, maze ushyire mu ruziga igisubizo cyawe.

IBYZA N'IBIBI AMAHITAMO Y'IKIBAZO CYA 1		IBYZA N'IBIBI AMAHITAMO Y'IKIBAZO CYA 2	
	+ cyangwa –		+ cyangwa –

# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA GATANDATU: GUKEMURA IBIBAZO

**Gufatanya:** Gukorerera hamwe, cyane biciye mu bufatanye.

**ikibazo:** 1. Ikibazo cyo kwitaho, gushakirwa igisubizo, cyangwa gusubizwa. 2. Ukuntu ibintu bihagaze, ikibazo, cyangwa umuntu uri guteza ingorane.

**ubumenyi:** 1. Ubumenyi umenyereye bwo muri siyansi iyo ariyo yose, ikinyabugeni, cyangwa igihangano. 2. Ubushobozi cyangwa ubumenyi bwatejwe imbere.

## RIMWE NA RIMWE NUMVA NDI...

**A**

mfite gutinyuka  
umugwaneza  
mfite ubwoba  
nifitemo  
ubushotoranyi  
numiwe  
ndakaye  
mfite kwiganyira  
norohoje  
mfite igihunga  
mwaye

**B**

Mfite ipfunwe  
nagambaniwe  
nshize amanga  
narambiwe  
ndi  
umunyembaraga

**C**

ntuje  
nitonze  
nishimye  
nyuzwe  
mfite ubushobozi  
nfitiye icyizere  
mfite urujijo  
mfite amatsiko

**D**

mfata imyanzuro  
mfite agahinda  
niyemeje  
ntengushywe  
mbihiwe  
nshavuye

**E**

mpimbawe  
ntatuje  
mfite imbaraga  
ndakaye  
umunyagushyika  
mfite kwifuzza  
nezerewe  
naniwe

**F**

mfite urugwiro  
mfite ubwoba  
mbagamiwe

**G**

nshima  
mfite ubusambo  
nishinja icyaha

**H**

nishimye  
nta mbaraga mfite  
mfite icyizere  
nakangaranye

**I**

mbuze kwihangana  
nta bushobozi  
mfite  
ntazi gufata  
icyemezo  
ntibindeba  
ntatekanye  
Ntewe iteka  
ntubashywe  
ntewe ubwoba

ndakaye

**J**

mfite ishyari  
nezerewe

**L**

umunyabute  
umunengetsi  
nigunze

**M**

akataraboneka  
inkozi y'ibibi  
umutindi  
umunyagishyika

**N**

mbona ibibi gusa  
mfite igihunga

**O**

nizeye ko ibyiza biri  
imbere  
nganjwe  
n'amarangamutima

**P**

umunyamahoro  
nahabye  
nahiye ubwoba  
mfite ibitekerezo  
byiza  
mfite ishema  
mfite urujijo

**R**

nicuza

ntuje  
mfite inabi  
ntatuje

**S**

mbabaye  
nyuzwe  
ntekanye  
nshikamye  
numiwe  
mfite isoni  
ndi igicucu  
mfite gushidikanya  
nsinzira  
ikinnyeteri  
ntishimye  
ntangaye  
mfite gukeka  
umugwaneza

**T**

ntatekanye  
njunjamye  
ntuje  
mfite kwizera

**U**

ntatuje  
nshidikanya

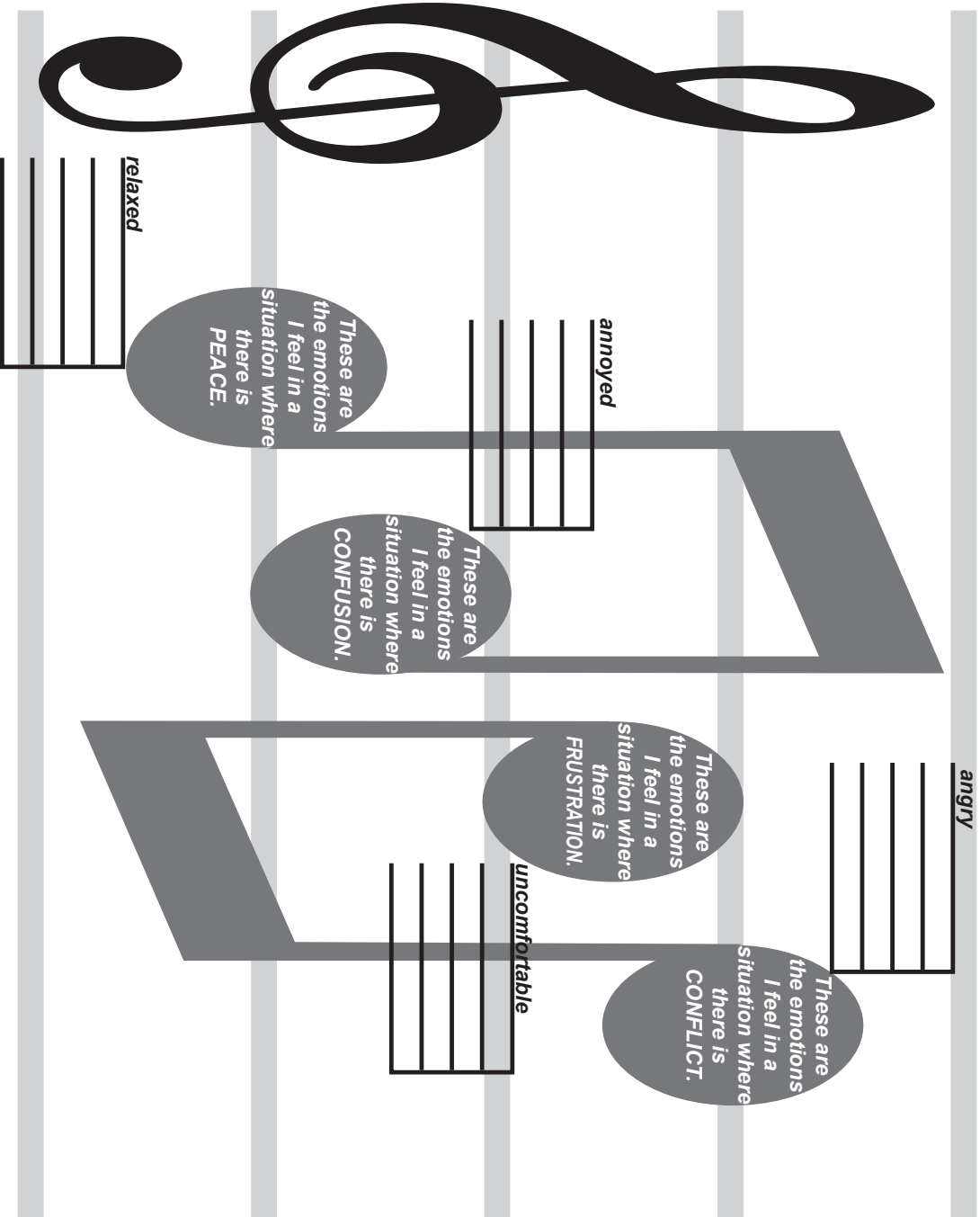
**W**

mfite ubwitonzi  
mpindagurika  
mfite ubwoba

**Z**

mfite umurava

# UKO AMARANGAMUTIMA AKURIKIRANA



Isomo rya Karindwi: Gukemura amakimbirane Amashuri yisumbuye

## IGIKORWA CYA KABIRI

**Soma icyo buri muntu avuga. Unasome, kandi umwandiko uri muni y'ikiganiro maze urebe icyo buri muntu yashakaga kuvuga.**

UMUBYEYI: (*ababaye, arakaye*) Wari uri he?

(*Wakerewe isaha, kandi nari mpagaritse umutima.*)

SAM: (*Yihagazeho*) Ku ishuli.

(*Bampaye igihano cyo gusigara ku ishuli none ndumva mfite impungenge ku bwacyo.*)

UMUBYEYI: (*yumiwe*) Ariko hashize isaha ishuli rirangiye! Wakoraga iki?

(*Wibagiwe ko wari ufite gahunda yo kubonana na muganga w'amenyo?*)

SAM: (*yumva asuzuguwe*) Nakubwiye ko ! Nari ndi ku ishuli! Umwarimu yadutindije.

(*Ntabwo unyizera? Yebaba wee, naruze "twebwe"?*)

UMUBYEYI: (*arakaye*) kubera iki?

(*Sobanura impamvu watinze bigeze aha.*)

SAM: (*n'agahinga kenshi*) kubera ko hari umuntu wari uri gutera mwarimu ibipapuro bizinze maze mwarimu ararakara, hanyuma badusigaza ku ishuli.

(*Ni byo, yari nyewe, kuko hari ibipapuro nateye.*)

UMUBYEYI: (*afite gushidikanya kwinshi*) ibyo ntabwo bikwiye, ariko wagombaga kwibuka guhamagara.

(*Nta ruhare wabigizemo?*)

SAM: (*n'umujinya mwinshi*) Ni byo, mwarimu ntiyari kutwemerera kuva mu ishuli!

(*Nibagiwe guhamagara. Nibyo nagombaga kuba nakoze.*)

UMUBYEYI: (*arakaye*) Niko bimeze! Ngiye guhamagara mwalimu wawe mbimubaze!

Byabaye ngombwa ko mpagarika gahunda warufitanye na muganga w'amenyo!



# UBUTUMWA-BWANJYE

**Ubutumwa- Bwanjye ni uburyo bwiza bwo kwisobanura igihe urakaye. iyo ubukoresheje, abantu bashobora kugutega amatwi bakanagusubiiza batarakaye cyangwa ngo bihagarareho. Soma urugero, maze ugerageze kwandika Ubutumwa-bwanjye.**

## URUGERO

hari umuntu iwanyu mu rugo ukunda kwibagirwa kenshi kuguha ubutumwa bwawe.

Ndumva urakaye

Iyo u ntutange ubutumwa bwanjye

kubera ko ni ingenzi kuri njye.

1. Umunyeshuli mwigana yatangiye kukwita izina ry'irihimbano udakunda.

Ndumva \_\_\_\_\_

Iyo u \_\_\_\_\_

kubera ko \_\_\_\_\_

2. Mwarimu wawe amaze icyumweru ataraguhamagara ngo usubize, nubwo wazamuye ikiganza cyawe.

Ndumva \_\_\_\_\_

iyo \_\_\_\_\_

kubera ko \_\_\_\_\_

3. Umwe mu nshuti zawe akunda kugutira ibintu maze ntabigarure.

Ndumva \_\_\_\_\_

Iyo u \_\_\_\_\_

kubera ko \_\_\_\_\_

## ESE AMASHULI YASHOBORA ABANYESHURI BAMUGAYE?

**Garret Frey yari afite imyaka 4 gusa** ubwo yanyereraga kuri moto ya se agakomereka urukiryi. Uhereye ubwo Garret, kuri ubu ufite imyaka 16, yabaye pararize guhera ku ijosi kugeza hasi. Akeneye kwitabwaho amasaha yose mu kumufasha kurya, guhindura uko uryamye mu kagare, gutunganya impombo iri mu muhogo we no kugenzura vantilateri imufasha guhumeka.

Iyo hataba umuntu ufite ubumenyi mu buganga wo kumufasha, Garret ntiyari gushobora kujya kwiga muri Jefferson High School muri Cedar Rapids, Iowa, hano akaba ari umunyeshulimumwaka wa kabiri ufite igarade ya B.

Ariko byatwaye umuryango wa Frey amadorali y'Amerika agera ku bihumbi 20,000 ku mwaka agenda ku muforomo wemewe ufasha Garret. Bamaze igihe kinini bagerageza, hashize imyaka myinshi, ntacyo bageraho, kwemeza Inama nyobozi y'ishuli rya Cedar Rapids kwishyura ikiguzi. Mu gushyiryo k'umwaka ushize, impaka zabo zageze mu Rukiko rw'Ikirenga rwa Leta Zunze ubumwe z'Amerika.

Garret ati “Abana bafite ubumuga nka njye bafite uburenganzira bwo kwigira ubuntu,” batishyuye andi mafaranga yo kwitabwaho.”

Ariko Umuyobozi wa Cedar Rapids Superintendent, Lew Finch ashimangira ko inama nyobozi y'ishuli rye idafite amafaranga yo kwishyura ubufasha Garret akeneye. Akomeza avuga ko akarere kahaye akazi umwarimu udasanzwe, bugura yihariye na mudasobwa ijyanye

n'uko Garret ameze. Finch ati “Ugomba kwibaza, wa garukiriza he”. “Inkiko nizitangiza ibi bintu, zizaba zicanye umuriro utazima.”

Urubanza rwa Garret rushobora kugena ikigero runaka amashuri yageza afasha abanyeshuri bafite ubumuga. Amategeko ya leta asaba imiryango migari guha abanyeshuri bafite ubumuga uburyo bwo guhabwa uburezi rusange busesuye—hamwe na serivisi zifitanye isano “n'uburezi bwihariye.”

Ariko nta kwemeranya kwabayeho ku ngano y'ubundi bufasha Garret n'ibindi bihumbi by'abandi banyeshuri bafite ubumuga bukomeye. Umuryango wa Frey wizeye ko urukiko rw'Ikirenga ruzatangiza itegeko ryo kwishyura serivisi nk'izitangwa n'umuganga wa Garret.

Ubwishingizi bwa Garret nibwo bumaze igihe bwishyura umuforomo we. Ariko urebye yamaze ubwishingizi bwe bwose, kandi umuryango we ntiwashobora kwiyishyurira izi serivisi ubwawo. Aramutse atsinzwe urubanza rwe, ashobora kurangiriza mashuri ye yisumbuye mu rugo.

Urubanza rwa Garret rwaravuzwe cyae mu bitangazamkuru, ariko avuga ko atagikenye kwitabwaho. Ati “ Hari abana bambajije niba naratekereje ko ndi urugero”. “Si gutyo nitekereza, ariko urubanza rwanjye rutumye ibintu bihinduka, Ntekereza ko byaba ari byiza.”

Urukiko rwitezwe ko ruzatanga icyemezo cyarwo muri uru rugaryi, ariko ntazaba ari vuba bihagije kuri Garret. Aravuga ati “Ndifuza ko byarangira kandi ndizera ko bizafasha bandi bana.”

—Susan Hansen

\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwa *React* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi 1999, Advance Magazine Publications, Inc. ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo, cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji igakoresha mu mashuri.

# KORA IRISHO BOKA BYOZE

**Amakimbirane Mabi**

<p>1. IGENZURE WOME UBWAZE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Humeka gatatu wisa umutima cyane maze/ cyangwa koresha ubundi buryo bwo gutuza.</li> <li>• Tuza utekereze.</li> </ul> <p>Tuzaj</p>	<p>2. MENTA IBYUMVO BYAZE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ni iki mu byukuri biri kugutera uburakari?</li> <li>• Kubera iki?</li> </ul> <p>Tekerezaj</p>		
<p>4. FATA ICYEMEZO CYICYO GUKORA. Reba ibyiza ribibi by'aya amahitamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gira uruhare rwo gukora uganisha ku mwanzuro</li> <li>• Igenderej</li> </ul> <p>Tekerezaj</p>	<p>3. SOBANURA IKIBAZO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mu by'ukuri ikibazo ni ikihe hano?</li> <li>• ni nde ubifitemo uruhare?</li> </ul> <p>Shaka ibimenyetsej</p>		
<p>5. GUTAMBUTSA UBUTUMWA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuba intiganda.</li> <li>• Kubaha.</li> <li>• Yuga icyo ugamije kuvuwa.</li> <li>• Tangira na <i>hanyewe</i>, aho kuba <i>kwowe</i>.</li> </ul> <p>Tekerezaj</p>		<p>6. TEGA AMATWI URUNDI RUHANDE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ntugace umuntu mu jiambo!</li> <li>• Ibande kandi utekereze ku biri kuvuwa.</li> </ul> <p>Tuzaj</p>	<p>7. SHAKA UBURYO BWO GUTSINDA-IGISUBIZO CYO GUTSINDA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uyu si umukinoh Nkawe ugomba gutsindwa.</li> <li>• Koresha ubumenyi bwawe bwo gukemura ibibazo.</li> </ul> <p>Tekerezaj</p>

**Umwanzuro Mwizaj**

## KUBURA ICYO UFATA N'ICYO UREKA



1. Uri gukina umupira w'amaguru hamwe n'abo mwigana ku ifunguro rya saa sita. Abakinnyi bamwe bari gusunikana banabyigana mu mukino. Buri wese asubiye mu ishuli, umuntu agukubita ingumi. Ukora iki?

2. Inshuti yawe ntimize neza kubera ko yangiwe kuva aho ari mu gihe cy'icyumweru. Uri kuvuga ibyo kujya kureba filime, maze bitunguranye atangira kugukankamira. Igikurikiyeho uzi ni uko, uri kuganira ku mukoro wawe wo mu rugo. Ukora iki nor uk ora iki?

3. Umuvandimwe wawe yamaze umwanya munini agukinisha umugoroba wose. Umutera igihanaguzo unamubwira gusubira inyuma. Nawe agutera umusego maze amadarubindi yawe aragwa. Uk o ra iki?

4. Wumva ko umuntu ari kugushinja kwiba ijaketi. Uyu muntu yabuze ijaketi imeze nk'iyawe. Uyu mmuntu agendana n'itsinda ry'abantu ugerageza kwiirinda. Uk o ra iki?

# INKORANYA Y'AMUGA

## ISOMO RYA KARINDWI: GUKEMURA AMAKIMBIRANE

**amakimbirane:** Ubwumvikane buke hagati y'abantu, ibitekerezo, cyangwa ibyo umuntu ashyize imbere; guhangana.

**gukemura:** 1. Gufata icyemze fikomeye ku. 2. Kubona igisubizo cyo; gucyemura.

**gukora amakosa mu kuvuga:** 1. Kuvuga cyangwa gukora amakosa mu kuvuga. 2. Gukora amakosa mu kuvuga, mu buryo bidakwiye, cyangwa wihuta.

**gukwirakwira:** Kwiyongera, kwagura, cyangwa kongera ubukana gahoro gahoro.

**gusakuzza:** Kwigobotora ukivanaho imbogamizi wari washyiriweho; gusandara.

**ikiranga:** Ikiranga kihariye, nka kamere y'umuntu; ikiza ufite; ikikuranga.

**kudatambutsa ubutumwa neza:** Kunanirwa gutambutsa ubutumwa bitewe n'ijambo ritumvikana cyangwa ubwumvikane bucyeye.

**kurwanya:** 1. Gushyamirana na. 2. Kuba witeguye guhangana no guhangara ikindi kintu.

**kutababarira:** 1. Kunanirwa cyangwa kutihangana. 2. Kwanga kwemera imyizerere itandukanye n'iyawe.

**kwihanganira:** Ubushobozi cyangwa kugaragaza kumenya no kubaha imyizerere cyangwa imigenzo y'abandi.

**uko ibintu bigenda:** Imbaraga zikora ibintu cyangwa zigenzura igikorwa cyangwa umuyego.

**uko umeze:** Uko ubwenge bwawe bumeze cyangwa amarangamutima ku bijyanye n'ibiyumviro.

**umwanzuro:** 1. Igisobanuro, nk'iki ikibazo cyangwa ihurizo, igisubizo. 2. Inzira y'igikorwa runaka cyafatanywe cyangwa cyafatiwe icyemezo.

## YEGO CYANGWA OYA

Reba niba buri nyandiko ari yo cyangwa atari yo kuri wowe.

	YEGO	OYA
1. Nakwitabira igikorwa kirimo abantu ntari nzi.		
2. Sinakopera ikizamini, nubwo buri wese yaba ari kubikora.		
3. Rimwe na rimwe ntekereza ko abantu batazwei ari beza.		
4. Navuga icyo ntekeerza, kabone nubwo natekereza ko abandi batakwemeranya nanjye.		
5. Nafasha umuntu abaye abaishaka, nubwo uyu muntu yaba atari inshuti.		
6. Nkunda guhura n'abantu batandukanye nanjye.		
7. Iyo inshuti zanjye ebyiri zitakivugana, Nshobora kugumya kuba inshuti zabo zombi.		
8. Nakwambara ishata nkunda ku ishuli, nubwo nta wundi waba yamabaye ishata nkayo.		
9. Najya mu itsinda rizwi, nubwo ryaba rikora ibintu ntemeranya na byo.		
10. Sinabeshya ku bw'inshuti yanjye, kabone nubwo yaba ishaka kombikora.		
<b>IGITERANYO</b>		

**Noneho, subira inyuma maze uce uruziga ku nteruro wumva zikomeye cyane kuba abantu bo mu gihe cyaawe bakurikiza.**

## IMANZA ZO MU RUKIKO



### URUBANZA RWA #1

Kevin yari ari kurera umwana umugoroba umwe mu rugo rw'umuturanyi. Yari yasize telefone ye mu rugo, kandi yashakaga guhamagara inshuti ye yari yasuye bene wabo mu kindi gihugu. Abaza niba ntacyo bitwaye ko akoresha telefone, maze umuturanyi arabyemera. Kevin ntiyigeze avuga ko yari agiye guhamagara mu nntera ndende.

Kevin yaciwe amafaranga menshi kubera guhamagara hanze ya leta yari arimo. Umuturanyi avuga ko Kevin amugomba umugoroba umwe wo kurera umwana kugira ngo abyishyure. Kevin avuga ko nta kintu amugomba kuko yari afite uruhushya rwo gukoresha telefone.

### URUBANZA RWA #2

Shante yaguze ibishashi by'umuriro bakoresha mu birori hanyuma ajya ku ishuli. Hanyuma ahaho Rosa bikeya amwemeza gukongeza kimwe mu ishuli Rosa amubwira ko yari kugikongeza ari uko Shante nawe agikongeye.

Rosa akongeza igishashi cy'umuriro, ariko Shante ntiyagikongeza. Rosa bamwirukana ku ishuli. Rosa avuga ko Shante ari we ugomba kwirukanwa, kuko ari we wazanye ibishashi by'umuriro ku ishuli. Shante avuga ko kuba Rosa yacanye ibishashi by'umuriro mu ishuli, ni we ugomba kwirukanwa.

### URUBANZA RWA #3

Ikipe y'umupira w'amaguru ya Robert igemurira abakinnyi imyambaro n'inkweto byo gukinana. Igomba kwambarwa mu myitozo no mu gihe cy'imikino.. Robert ntayikunda.

Mu myitozo ya mbere, Robert avuga ko yibagiwe umwambaro we wo gukinana. Umutoza apfa kumureka arakina. Mu myitozo ya kabiri, Robert aravuga ngo imyambaro ye yo gukinana yari iri aho bayifurira, nho inketo ze zikaba ziri mu modoka ya nyina. Umutoza amushyira ku ntebe y'abasimbura. Robert agarutse atambaye umwambaro wo gukinana ku nshuro ya gatatu, umutoza yamwohereje mu rugo.

Robert aravuga ko umutoza atamburiye kandi ko atari mu kuri. TUmutoza avuga ko Robert adashobora gukina niba adashobora kwambara umwambaro we wo gukinana n'inkweto.

### URUBANZA RWA #4

Keisha yatrangije ikizamini cye cy'imibare kare. Yararambiwe maze atangira gushushanya no kwandika kuri paji y'ikayi ye. Akomeza kureba inshuti ye yari iri ku murongo ukurikira. Biza kurangira inshuti ye irebye Keisha maze iramubwira iti, “Uri gukora iki?” Keisha azamura ikayi ye maze inshuti ye irunama imwitegeye kugira ngo irebe. Mwarimu aha aba baobwa bombi amanota atuma batsindwa.

Mwarimu aravuga ko aba bakobwa bakoperaga. Abakobwa baravugaga ngo nta kintu kibi bari barimo gukora.

Igitabo cya Munani: Guhanga amaso ejo hazaza Amashuri abanza

# MU BY'UKURI NDASHAKA AKAZI

**Mu by'ukuri ndashaka akazi.  
Ikibazo ni uko,  
Mfite imyaka 14 gusa. Nta  
wandusha igitekerezo**

**buryo nabasha kugira amafaranga  
nkorera?**

**M. F., 14 Georgia**

Bisa n'ibidashoboka guhabw akazi ufite imyaka iri muni ya 16, ariko niba ufite umuhati no guhanga udushya, ushobora kuba umuyobozi utangiza umushinga wawe! Daryl Bernstein, wanditse igitabo ku bitekerezo by'imishinga mito ubwo yari afite imyaka 15 cyitwa *Better Than a Lemonade Stand* (Beyond Words Publishing, 1995), ataga ianama avuga ko: “Mbere na mbere, ugomba gutekereza ku bumenyi ufite n'icyo ukunda. Ukunda inyamaswa? Ahari byashoboka ko umushinga wo kwita ku mbwa waba ari wo ukubereye. Jya uzinduka

kare cyane mu gitondo? Trangira serivisi yo kubyuka. Hanyuma, kora gahunda y'ibikoresho uzakenera (igikoresho cyo guhangura umwanda w'imbwa n'ibikapu bya pulasitike by'abagendesha imbwa, telefone ikubiyutsa), amafaranga yo guca n'igihe cyo kubikora. Kora matangazo yo kwamamarizaho maze ube witeguye.” Indi nama? Tega amatwi mu gihe bantu bakuru bakegereye bijujutira ibintu bitajya bikorwa.. Yaba ari ugupfunyika kado, gutegura alubumu y'amafoto cyangwa gutanga serivisi zo gusukura imyenda, hari ibintu byinshi byo gukora mu gihe ushaka rwose gukorera amafaranga.

\*Byongeye gucapwa ku ruhushya rwa *React* magazine. Uburenganzira bw'umuhanzi 1998, Advance Magazine Publications, Inc. Ukoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. *React* magazine itanze uruhushya rwo kongera gucapa iyi paji igakoreshwa mu mashuri.

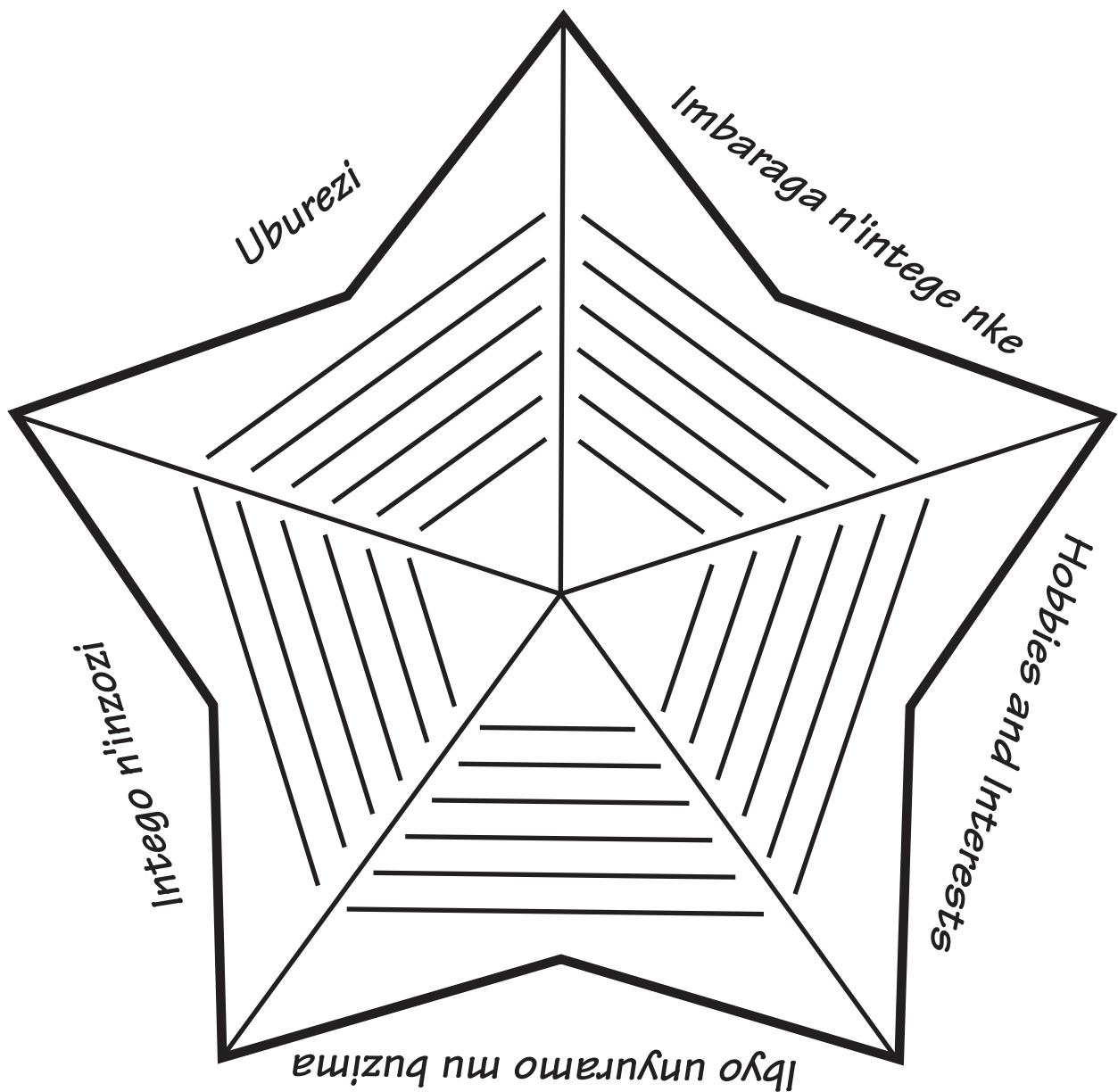


# IMBARAGA Z'ICYAMAMARE

*Ibimenyetso bwite:*

---

---



# INKORANYA Y'AMUGA

## IGITABO CYA MUNANI: GUHANGA AMASO EJO HAZAZA

**gushidikanya:** 1. Gushidikanya cyangwa kuba ibintu byahinduka; kunanirwa gufata icyemezo. 2. Kugira amarangamutima ahabanye kandi anyuranye mu gihe runaka, cyane cyane urukundo n'urwango.

**gutongana:** 1. Guterana magambo; kujya impaka. 2. Kwibaza ku kuri kwa; gushidikanya.

**igitutu cy'urungano:** Kumva uhatirwa n'abo mu kigero kimwe nawe kwitwira mu buryo runaka.

**indangagaciro bwite:** Amahame, ibipimo, cyangwa ibyiza umuntu aha agaciro cyangwa yifuza.

**kureba:** 1. Kugira ishusho mu bitekerezo ya. 2. Gutekereza mu bwenge; kwibwira.

## INGERO Z'AMASEZERANO

Njyewe, (izina ry'umunyeshuli), nk'umwe mu bagize (izina ry'umwarimu) ishuli, niyemeje kugaragaza ubwitange mu mushinga wa Service learning ishuli ryacu rigiye gushyira mu bikorwa. Nk'umwe mu bagize itsinda ry'umushinga, Nemeze ibi bikurikira:

- Kugerera igihe mu ishuli kugira ngo dukoreshe neza igihe cyacu ku mushinga.
- Kwita cyane ku mushinga no guha agaciro akazi kose gasabwa.
- Kurangiriza akazi ku gihe kandi nakoresheje imaraga zose zishoboka.
- Kubahiriza ibyo niyemeje gukora ku mushinga byose.
- Gukomeza gukora ku mushinga kugeza urangiye, cyangwa kugeza itsinda ryemeje ko akazi kakazwe.

Byashyizweho umukono kuri \_\_\_\_\_

(Itariki)

\_\_\_\_\_  
(Umukono w'umunyeshuli)

\_\_\_\_\_  
(Umukono w'umwarimu)

\_\_\_\_\_  
(Umukono w'umugabo)

## URUTONDE RW'IGENZURA N'IMFASHANYIGISHO YA SERVICE

### Guhitamo umushinga

- Gusobanurira “service learning” abanyeshuli.
- Gushishikaza abanyeshuri no kubatera ishya ryo kwitabira.
- Gufasha banyeshuli gutoranya ingingo y'umushinga.

### Kurema gahunda y'ibikorwa no kwitegura umushinga

- Gusobanura “gahunda y'ibikorwa” no gusobanura impamvu igomba gukorwa.
- Gusobanura amakuru agomba kuba akubiye muri gahunda y'ibikorwa.
- Kumenyereza abanyeshuli uburyo butandukanye bwo kubona amakuru kuri service learning.
- Gushyira kuri gahunda umwete w'abanyeshuli mu bushakashatsi.
- Gusinyisha abanyeshuri kontaro z'umushinga.
- Gushyira kuri gahunda ibikorwa by'abanyeshuli bakora matsinda y'umushinga cyangwa matsinda yo gukoreramo.
- Gufasha abanyeshuli kwandika gahunda y'ibikorwa.
- Gufasha abanyeshuli gushyiraho ingengabihe y' umushinga/imbonerahamwe y'ibikorwa.
- Reka abanyeshuli batange gahunda y'ibikorwa kugira ngo yemezwe n'abashinzwe kuwemeza.
- Gutegura abanyeshuli kuvuga ku mushinga.
- Gufasha abanyeshuli kunoza neza gahunda y'ibikorwa yabo, igihe ari ngombwa.
- Kuyobora abanyeshuli uko bakurikiza intambwe zavuzwe muri make muri gahunda y'ibikorwa yabo hagamijwe kwitabira umushinga.
- Gusobanura akamaro k'uburyo bukoreshwa mu gukurikirana iterambere ry'umunyeshuli uko bagenda bakora basozwa umushinga.
- Gusobanura akamaro ko kubaha akazi.
- Sobanura ibintu byihariye byo kwitabwaho abanyeshuli bashobora guhura na byo mu gihe bakora ku mushinga.

### Gushyira umushinga mu bikorwa

- Kwibutsa abanyeshuli kugenzura no gusubiramo kugira ngo barebe neza ko barangije akazi kose k'umushinga wabo.
- Gufasha banyeshuli kuganira ku bibazo bikunze ku garagara mu gusoza umushinga ku munota wa nyuma.
- Gufasha abanyeshuli kunyura mu mushinga no kurema gahunda y'umunsi w'umushinga.
- Gushyigikira abanyeshuli uko bagenda barangiza umushinga wa service learning wabo.
- Kwishimira.

### Kwisuzuma n'isuzuma rusange

- Sobanura icyo kwisuzuma ari cyo n'impamvu ari ingirakamaro.
- Sobanura ikigomba kuba gikubiye mu kwisuzuma.
- Reka abanyeshuli bakore isuzuma umushinga wabo.
- Sobanura icyo isuzuma rusange ari cyo n'impamvu ari ingirakamaro.
- Sobanura ikigomba kuba gikubiye mu isuzuma rusange.
- Reka abanyeshuli bakore isuzuma rusange ry'akazi kabo.
- Gusuzuma ingaruka z'umushinga ku munyeshuli n'umuryango mugari.

Service Learning Amashuri abanza

# URUPAPURO RWO GUKURIKIRANA IBIKORWA

Izina:

Itariki y'uyu muni:

Insanganyamatsiko y'umushinga:

izina	Igikorwa	Ikigambiriwe Itariki	Amakuru afatika Itariki	Ibisobanuro

## URUGERO RW'UMWANDIKO

**Kuri:** Madamu. Grimes  
**Kuva ku:** Itsinda ryandika amakinamico  
**Impamvu:** Raporo y'iterambere ya buri cyumweru  
**ITARIKI** tariki ya 22, Werurwe

Iki cyumweru, itsinda ryacu ryakoze ibikorwa bikurikira:

- Ryanditse inyandiko ya kabiri itarangiye y'ikinamico.
- Ryakosoye igice cya mbere, kikaba kuri ubu kirangiye.
- Hura n'itsinda ry'ubushakashatsi muganire ku bibazo bikurikira dukenye ko bibonerwa ibisubizo mbere y'agace k'anyuma k'ikinamico:
  - Ni ubuhe bwoko bw'amafi bugize indiri y'ibinyabuzima?
  - Ni gute imihindukire y'ibihe igira ingaruka ku ndiri y'ibinyabuzima?

Dore imbogamizi dufite tugomba kurenga:

- Inzu y'makinamico yafashwe ku muni tari twateganyirijeho kwerekana ikinamico yacu.
- Biracyagoye kubona ikarito y'impapuro yo gushyira mu rubuga dukiniramo.

Icyumweru gitaha, turateganya kurangiza aka kazi:

- kwandika inyandiko itarangiye ya mbere y'igice cya gatatu cy'ikinamico n'icya nyuma.
- Gukosora inyandiko y'ikinamico y'igice cya kabiri itarangiye.
- Kongera gushyiraho amatariki yo kujya munzu y'amakinamico; gusubiramo uko ibikorwa bikurikirana.
- Kumenyeshya amaduka yo mu gace no guhindura ibikoresho byakoreshejwe bikongera bigakoreshwa hagasabwa amakarito.

# URUBYIRUKO RUZANA ITANDUKANIRO

YANDITSWE NA MARGUERITE MARSH

**Imikino yo kuri mudasobwa, iPods, telefone zihgendanwa, kwandika, Kureba TV, imyitwarire mibi—uku niko abantu bamwe babona urubyiruko rwa none. Bamwe koko bameze batyo, ariko benshi siko bameze.**

**Ikibazo ni uko imyitwarire myiza itibandwaho cyane nk'uko imibi yibandwaho. Reba urubyiriko rumwe ruri kuzana itandukaniro. Bishobora guhindura uburyo ufata abana ba fite imyaka 18 n'abari muni yayoye.**

## Mimi Ausland

Si abantu benshi, turetse n'urubyiruko, bashobora kuvuga ko batangije urubuga rwo kugaburira inyamaswa zibana n'abantu zishonje ahaba inyamaswa zitagira ba nyirazo. Ariko Mimi Ausland, umwana w'imyaka 12 ukomoka Bend, muri Oregon, wari umukorererabushake aho, yavugaga ko yakubonye—neza.

Ausland yakuye iki gitekerezo bwa mbere ku rubuga rwa Free Rice site, aho buri kibazo usubije neza giha imiheke 10 y'umuceri World Food Program mu gufasha gushyira iherezo ku nza. Aho gutoranyaga umuceri, yatoranyije kibble igenerwa ipusi n'imbwa. Buri muni batangaza ibibazo bibiri—kimwe ku ipusi n'ikindi ku mbwa. Iyo usubije, neza cyangwa nabi, utanga ibice 10 bya kibble kuri buri nyamaswa.

Dukurikije urubuga rwe, Ausland lyatangije tariki ya 1, Mata 2008. Tariki ya 14 Gicurasi, yari amaze gukusanya ibiro 240 by'ibiribwa, akaba yarabijanyeye ahaba inyamaswa zitagira ba nyirazo mu gace k'iwabo, the Humane Society of Central Oregon.

Ibiribwa yatanze ku nshuro ya mbere byari bihagije kugaburira imbwa 456 umunsi umwe. Tariki ya 4 Mutarama, 2010, freekibble na freekibblekat, zari zimaze gukusanya ibiro bigera kuri toni ibihumbi

285,000 (Ton142) za kibble zagabanujwe ahaba inyamaswa zitagira ba nyirazo muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika, nta gushidikanya niwe watsindiye Igihembo cya 2008 ASPCA Humane Award Winner kubera imbaraga yakoresheje.

## Sally O'Brien

Nk'umwana aufite imyaka 18 wiga mu ishuri rya Upper Arlington High School, Sally O'Brien afite gahunda ndende. Ariga, agahugura bandi banyeshuli, niwe ukosora inyandiko zandikwa mu gitabo cy'umwaka cy'Ishuli ryisumbuye n'umuhanzi w'imimere y'akanyamakuru k'ubuvangazo k'ishuli. Anakora inshuro eshatu mu cyumweru muri resitora y'agace k'iwabo. Ariko ibyo ntibimubaza kuba umukorerabushake ku ishuli no mu muryango mugari. O'Brien arasobanura ati “Gukorera ubushake ni ubufatanye.” “Icyo natanga cyose, nanjye hari ikingarukira.”

urutonde rwe rw'imishinga arimo umukorerabushake ni rurururere cyane—ku ishuli aba mu itsinda rya muzika, Ubufatanye na bagenzi be, Kwiyubaha, na Honor Flight Club, kandi akaba ari umujyanama muri kampu ku banyeshuli biga mu wa gatandatu ahitwa Big Brothers Big Sisters' Camp Oty'Okwa. Buri mpeshyi aba ari umukorerabushake muri Upper Arlington's Safety Town, nk'uko yagiye abikora kuva

# URUBYIRUKO RUZANA ITANDUKANIRO

(BIRAKOMEZA)

yiga mu wa gatandatu—gukorana n'abana bafite imyaka 5 kugea kuri 6. O'Brien ati "Nakoze mu biro, nabaye umwunganizi w'umwalimu n'umugenzuzi". Nize byinshi cyane. Banyigishije byinshi nk'uko nanjye nabigishije byinshi. Nzi gukorana n'abantu. Ndeba ibintu nkurikije uko bihagaze. nize kudakomeza ibintu cyane n'akamaro ko gusohoka nkajya gufasha abantu."

We n'inshuti ze bafasha no mu gutembereza imbwa muri Capital Area Humane Society. O'Brien ati "Dushobora gutembereza imbwa tukamarana n'umwanya hamwe". Imirimo akora mu mbwa ntirangirira hano. We n'umuryango we bamaze igihe boroye ibibwana bya Pilot Dogs kuva 2001. Kuri ubu bmaze korora ibibwana birindwi—buri kimwe bakimarana umwaka. Ati "Twese turafashanya mu rkureba, kuganira n'amahugurwa". "Ababyeyi banjye babigizemo uruhare rukomeye. Banyigishije ko mfite ibikoresho byo kugenda ngafasha abantu no kugira impinduka nzana mu muryango mugari. Mfite igihe. Kandi nkomeza no kubona n'umwanya wo kubana n'inshuti. Nshobora gukomeza gukora icyo nshaka gukora, kuki rero ntabikora?"

## Erin O'Brien

Erin O'Brien afite imyaka 16 akaba yiga muri Upper Arlington High School akaba avindimwe na Sally. Erin nawe akunda gukorera cyane mu baturage kandi anakorana n'indi miryango myinshi nk'iyo Sally akorana nayo, ariko akagira n'umwihariko we. Erin yahaye umusatsi we Locks of Love—kugira ngo utange umusatsi ugomba kuba ufite sentimetero 10 cyangwa zirenga. O'Brien

ati "Sinkunda kwiyogoshesha umusatsi wanjye." "mfite imyaka 11 wageraga mu mayunguyungu. nabikoze inshuro eshatu kandi mfite gahunda yo gukomeza kubikorra."

Nawe kandi ari mu itsinda ryitwa Link Crew ku ishuli, afasha abatangizi kmeyera ubuzima bwo mu mashuri yisumbuye, yayoboye irushanwa rya muzika ry'abiga mu mashuri abanza, akaba ari muri gahunda yo Kwiyubaha kandi yanabaye umujyanama w'abannyeshuli bo mu wa gatandatu mui kampu y'ahitwa Camp Oty'Okwa. O'Brien ati "abiga mu wa gatandatu bose baragenda". "Intego yose ni ukuba intangarugero nziza. Bashobora kutamenya uko bakwitwara ahantu hashyashya. Dusangizanya uko kuba muri kampu bimeze." Nanjye nigishijwe n'abanyakampisi. "Bananyigishije agaciro ko kwita ku mitekerereze y'undi muntu. No kwirekura ukanezererwa."

Guhera mu wa gatandatu, O'Brien yamaze impeshyi ze zose muri Safety Town. Kuri ubu ni umufasha wa mwalimu, afasha abana iby'ubukorikori akanabigisha indirimbo. anigisha kandi n'umutekano wo mu muhanda n'uko waba umunyamaguru utekanye. None se we n'irihe somo yakuyemo? "nateje imbere ubumenyi bw'abantu bashya n'ubumenyi bwo guhana makuru mu kuganira an'abana, ababyeyi babo n'abayobozi. Biri kuntegurira akazi k'umuntu ukuze n'ibibazo byo mu buryo bw'ikiganiro." Intego ya O'Brien ni ukwiga ihanahanamaku byashoboka akaba umuntu uhagarariye ikigo runaka. Ati "Nkunda gukora n'abantu benshi." "Safety Town urebye yamfashije kubigeraho."



# URUBYIRUKO RUZANA ITANDUKANIRO

(BIRAKOMEZA)

Inama O'Brien aha urubyiruko rwifuza kuba abakorerabushake ariko ntirubashe gufata icyemezo cy'icyo rwakora kugerageza Humane Society. “Birazwi cyane ko. Byoroshye gusukura aho imbwa ziba no kuzitembereza. Menya impano yawe n'ubushobozi bwawe uzane itandukaniro. Reba icyo ushoboye gukora neza n'icyo wishimira gukora. Ukunda siporo? utekereza iki kuri Special Olympics? Gufasha abana? Shaka ishuli rishobora gukoresha ubufasha bwawe. Hari ikintu ku bintu byose bishimisha bantu.”

## Eryn Dalton Powell

Uwatsindiye Igihembo cya Columbus 2009 Jefferson kigenerwa bakora imirimo ya leta, n'umuhanzi w'Urubuga rwa Eryn's Healing Arts, Eryn Dalton Powell afite ubumenyi bwinshi bwo mu buzima ku myaka 14. akiri muto basanze arwaye indwara yo kubura amaraso (SCA) Powell yamaze igihe kinyi mu Bitaro by'abana bya Nationwide Children's Hospital. Igitekerezo cyo gukora igikinisho cyaje ari mu bitaro avurwa indwara yo kubura amaraso (SCA). Ati “Birababaza cyane.” “ingirangingo z'amaraso zibumbira mu migarura. nagerageje kwiyibagiza akababaro—narashushanyije nkora amakarita.”

ikarita y'impano iha abarwayi, ibikoresho by'ubugeni n'ubukorikori, ibikinisho, amakayi n'ibikinisho by'inyamaswa, byarafashije. Ati “Abantu batanga ibintu”. “Byatumye numva meze neza kuba hari umuntu untekereza.”

Powell atangira gukora igikinisho cyeye mbere hamwe n'abo biganaga, bari bishimiye kumufasha. Igikinisho yabashije gukora bwa mbere cyabyaye umusaruro ku buryo yahise abihindura igikorwa ngarukamwaka, ndetse ahabwa nubufasha muri Sinfoni ya Chicago n'abarimu bo ku ishuli rye.

Igitekerezo cyo guhanga urubuga cyaje ubwo nyina yamubonaga ashushanya ibishushanyo yarangiza akabikoramo amakarita. Powell ubu acuruza amakarita ku rubuga rwe nk'umukusanyankunga. Intego ye? Gufasha no kwigisha abandi barwaye SCA.

“Abantu benshi ntibanazi ko barwaye iyi ndwara. Umwana w'imyaka 16 yatakaje ubwenge maze arasuzumwa.” arashaka nawe gufasha abandi. “Niba hari undi muntu wagira ikintu kimushimisha—Ndashaka gukora ikintu kugira ngo mufashe. Gufasha abandi biranshimisha. Ndabikunda gusa.”

Powell afitiye urubuga rwe indi kigambi—nko kurema ingengabihe akoresheje amafoto akaunda gufata. Ariko bazataegereza. Kubera indwara ya SCA, yasibye kenshi ku ishuli uyu mwaka none afite imikoro myinsi yo kumufasha kugera ku kigero cy'abandi. Ariko ibyo ntibizamuca intege. Ati “Nkunda ibyiyumvo umuntu agira iyo yesheje umuhigo.” “Ariko kandi nanone, numva narushaho gukora byinshi. Nukuri ndishimye cyane, ndishimye cyane, ariko ndabizi ko ngomba gukomeza.”

Byongewe gucupwa ku ruhushya rwa Dispatch Printing Company. Uburenganzira bw'umuhanzi 2010, The Dispatch Printing Company. Ikoresha: Imashini ifotora, porojegiteri igaragaza ibice by'ibitabo cyangwa porojegiteri ishobora kohereza amashusho hejuru n'inyuma y'umuntu uri kuyikoresha. Dispatch Printing Company itanze uruhushya rwo kongera gucupa iyi paji igakoresha mu mshuri.